PRINTED BY Krisna Gopal Kedia BANIK PRESS, I SIRCAR LANE, CALCUTTA

१६३८

मूल्य १।)

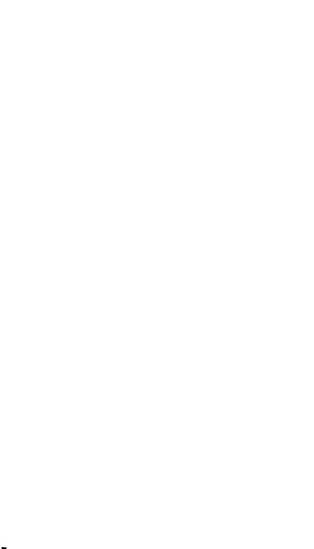




3

राष्ट्र-निर्माण में हिन्दी साहित्य

आधुनिक युगमें संगठन ही शक्ति है। यही दात बराबर होग कहते बहे आवे है और वही निरानर हेराने में भी आता है। क्या काह्यात्य और क्या क्योंय सभी देशों में शिवाना अर्थ ही संगठन है। क्या देश अवचा एक आविकी विविध शिवाकों से संगठन में ही राष्ट्रीयनाकी भाषना सिनिहित होती है। तर क्या यह राष्ट्रिनिर्माक सहसा अपने आप विधिनिष्यामसा हा हो जाता है या ससने सम्मादनका हुन विविध साज्यादक कर्य भा होनी है। इस मानका दलर साध्याय सम्मादन कि द्वार क्या



पहुंच गर्या है कि इसपर दिसी भी विचारणील व्यक्तिको वरा भी सन्देर हो ही नहीं सकना। किंतु सब भी कभी कर्मी और वहीं कहीं प्रथन उड़ना है कि राष्ट्रभाषा कौनली हो सकती है १ इन विषयमें भी भारतीय राष्ट्र-विधायकोंने एवं राष्ट्रके, एक वहुन हड़े सहूने, रापना मन निरिद्धन पर िना है हरीर एनेटा यह निरुच्य विसी प्रमुपातकी भाषना पर नहीं, वरम् खर्नमान्य गुन्ति सगन न्यायोधित सिद्धांतीं पर सविध्यत है। सब दात मी यह है कि राष्ट्रभाषादे गाँरव की अधिरातिको है दल दहीं भाषा हो सरनी हैं को राष्ट्र-के लदसे दहें लाहु होता ह्यदहुत होती हो, जिसमें रतनी हमता हो कि एवं डाँचेते डाँचे विदासीको डाँचत मामीरताके साथ राष्ट्रदापी राहेरा एवा स्पूर्ती हो धीर ताथ ही हतनी सरत एटं सुलतिन भी ही कि हत्य भाषा-भाषी स्वदे परिमानसमें दिसीय बच्चका स्ताम् ग वरें। वों हो एक समय था कि सारतीय अल्लोकी आव नभी भवाद पुर उदे सदाहिते हक वही सी हीर सत्यां स्वान के प्रमासिक इन्ते अप्राप्ता केरें हर हाता देश करूर हो। दिल्लीको गर्च हा सदने मोहिदन

पर हो किसीको अपनी विशेष कोमलता पर। यदि एक आधुनिक युगके सर्वमान्य महापुरुपको पैदा किया थ तो दूसरीने सबसे सुन्दर राजनीतिक निवन्ध-छेपक को इसी प्रकार तीसरीका दावा था अपने परम समुननत साहित्य एवं कविता और उपन्यासोंपर-और साथ ई साथ अपनी अपनी प्राचीनताका गुमान भी किसीको का न था। परन्तु धीरे घोरे समय वदलता गया और तथ्यव सुलभनेमें विशेष देर न लगी। क्या प्राचीनता औ क्या उपयोगिता, ग्रायः सभी द्रष्टियोंसे सवको अपर्न सवसे वड़ी वहन 'हिन्दी' का हो अधिकार स्वीकार करन पड़ा। अब भी कहीं कहीं आवाज उठती है कि हिन्दी ते हिन्दुओंकी भाषा है, अतः मुसलमान इसे स्वीकार नई कर सकते और यदि हिन्दी राष्ट्रभाषा हो सकती है ते उर्दू ही क्यों न हो ? इसे सुनकर आश्चर्य एवं दु:ख दोनं का ही अनुभव होता है। इस प्रस्तावको पेश करनेवार्त यह सोचनेका कष्ट नहीं उठाते कि यदि हिन्दी हिन्दुओं की भाषा है तो उर्दू किसकी भाषा है ?

यद्यपि मेरे लिये यहां यह सम्भव नही कि मैं 'उर्दू नामक भाषाका इतिहास आपके सम्मुख रखूँ; परन्तु फि भी कुछ बावश्यक दार्ते सामने रखना जहरी समभता है। भाषाका पारस्परिक मेद केदल उसकी शब्दावलीपर ही निर्भर नहीं रहता, दरन उसकी व्याकरण-विषयक अन्य विशेषतार्भाषर ही होता है। अब इस द्रष्टिसे यदि उर्द नामक भाषाका अध्ययन किया जाय तो यह प्रत्यक्ष हो ज्ञाता है कि शब्दावलोको छोडकर अन्य किसो प्रकार भी बह फारली या अरवीरे निकट नहीं है; वरन उत्रत्ति काल से ही उसका दाँचा हिन्दीकी 'खडी बोर्टा' के सांचेमें ही ढल चुका है। हां इधर कभी कभी देखनेमें आता है कि कुछ ब्यक्ति इस प्रदक्षित भाषाको भी फारसीके पुराने एवं सप्रचलित दाँचेमें डालनेकी चेप्टा फरते 🕻 परन्तु ऐसे प्रयत्न भाषामें बस्यामाविकताके बतिरक्त और कोई गुल नहीं उत्पन्न पार सकते। इंशा, दाता, मीर और गालिय की यह भाषा जिस स्मय अपने सर्वोच्च शिवरपर धी उस समय अरवी और फारसीके प्रबस्ति राज्येंके होते हुए भी इसमें एक दिरोप स्वाभाविकता थी और था एक सनोया लाल्नि, स्योंकि तथ उनकी यह नापा यहाके जनसाधारणकी भाषाने साचेमें दल रही थी और साथ ही साथ उसमें नर'न शब्दों और भावोका योग देकर उसे भी समुन्तत कर रही थी। वह भाषा शब्दावलीको छोड़कर और किसी प्रकार हिन्दीसे भिन्त न थी। आधुनिक
अस्त्राभाविक पार्थक्यकी मावनाका उसमें छेश भी नहीं
पाया जाता था। इसे हम मुसलमानोंकी हिन्दी ही कहेंगे
और वास्तविक बात भी यही है कि यह भाषा हिंदीके
अतिरिक्त और कुछ नहीं है। वर्ष मान राजनीतिक कदुताके
कारण हमारी दृष्टिकी समतामें भी भेद पड़ चुका है;
परन्तु राष्ट्रके निर्माण एवं उसके संगठनका क्षेत्र बहुत
अधिक विस्तृत और व्यापक है। वहांका कोई पार्श्व
संकुचित दृष्टिसे नहीं देखा जा सकता। अतः हमारा
प्रस्तुत अवसर भी हमें बाध्य करता है कि हम इन प्रश्नों
पर अधिक उदार एवं सुलभी हुई दृष्टिसे विचार करें।

यों तो प्रत्येक कालमें देशके विषय मागोंकी भाषाएं मिन्न भिन्न रह चुकी हैं; किन्तु इतिहासका पन्ना इस यातकी साक्षी देगा कि ब्रह्मावर्त' जो अनादि कालसे ही आर्य सम्यता एवं सस्कृतिका केन्द्र रहा हे, वहाकी भाषा सदासे ही अधिक व्यापिनी एव प्रभावशालिनी रही हैं। यदि प्राकृत और अपभ्र शके युगमे शारसेना थी नो मुगल साम्राज्यमें उनकी भाषा फारसी भी यही फली-फूली



लतासे कदाचित दूसरी भाषाको प्रहण नहीं कर पाते। इसका मुख्य कारण यही है कि हिन्दी ब्रह्मावर्तकी भाषा होनेने कारण संस्कृतके बत्यन्त सन्तिकट हैं और सन्य सभी भाषाबींपर संस्कृतकी ब्रमिट छाप होनेके कारण हिन्दी सहसा उनने सन्तिकट हो जाती है। इसके वित-रिक्त उसमें इतनी नैस र्मक स्यापकता है कि वह बिना किसी विशेष कठिनाई संघना संस्वाभाविकताने ही सन्य प्रान्तीय भाषाओं में घुल-मिल जाती है तथा उन्हें अपने में मिलाकर अपना रूप प्रदान कर देती है। इसकी यह नीति रसे प्रति दिन सधिक प्रौढ़ एवं सुसम्पन्न यनाती जाती है। प्राचीन समयसे ही इसने बादान-प्रदानके विषयमें अपनी नीति उदार गर्की है। इसकी राज्याविल संस्कृतकी शब्दोंकी उत्तराधिकारिणी तो है ही: साथ ही सन्य प्रान्तीय एवं विदेशीय भाषाके शब्दोंकी भी कभी यहाँ नहीं देख पड़ती। कहींदा कोई शब्द या महावरा यदि भाद-यजनामें सुविधा उपस्थित करता है तो उसे हिन्दीने सदाके लिये अपना लिया है। क्दाबित यही कारण है कि क्तिं भी बन्य प्रान्तका निवासी हिन्दीको बनायास हो समक्ष जाता है और रसने दोलनेमें किसी विरोप संदोव-

का अनुभव नहीं करता। वरन् स्थल स्थलपर इसमें वह अपनी ही बोलीके चिह्न पाता है और परायेपनकी भावना उसके चित्तमें नहीं उठने पाती। इन उपपूर्क गुणोंका सवसे वड़ा प्रमाण हमें दक्षिणके उन प्रान्तोंमें मिलता है जर्हापर बनाय भाषाएं वोली जाती हैं। हममेंसे जिन्हें मद्रोस प्रान्तमें हिन्दी-प्रचार-कार्यको देखनेका अवसर मिला होगा वे कह सर्केंगे कि लगभग इस वर्षके भीतर ही वहांके लाखों आदमियोंने हिन्दी भाषा सीख ली और वे विना किसी विशेष असुविधाके ही हिन्दीको राष्ट्र-भाषा स्वीकार करनेके लिये तैयार है। राइट श्रोनरेवल पं॰ श्रीनिवास शास्त्री कहते हैं कि विद में भारतीय राप्ट्र का डिकृटर होता तो अपनी सारी शक्ति लगाकर सारे स्कूलों,कालेजों,दपतरों तथा सरकारो न्यायालयोंमें हिन्दु-स्तानी भाषाका ही प्रचार कर देता।" निश्चय ही यहती तभी हो सकता है जब कि ऐसे विचारशील पुरुपोंने हिन्दीमें इतनी बड़ी सेवा-सम्पादनकी क्षमना देख ली हो।

विद्यली मनुष्य-गणनाके अनुसार भारतवर्षमें हिन्दी समभनेवालोंकी सख्या ७५—८ प्रतिशत है तथा हिन्दी बोलनेवालोंकी संख्या ६८१६ प्रतिशत है। यह तो हुई संख्या की बात: किन्तु किसी भाषाका महत्व केवल उसके तात्विक सिद्धान्नोंसे ही नहीं भाषा जा सकता: वरन् उसके साहित्य की उचता भी उसके महत्वकी एक कसीटी हुआ करती है। अव यदि इस द्राप्टिसे हिन्दो-साहित्यकी धोडी-सी जांच फी जाय तो विना किसी विशेष कठिनाईके ही यह बात समभमें वा जाती है कि आदि कालसे ही इस भापाका साहित्य भावी भारतीय राष्ट्रकी प्रतीक्षा कर रहा था और ययासम्भव उसके विविध अंगोंकी पूर्ति करके उसे राप्टु-निर्माणके सुदृढ पथ पर अत्रसर कर रहा धो। यद्यपि हिन्दी साहित्यके सम्पूर्ण इतिहासका उल्लेख करना हमारा उद्देश्य नहीं है, तथापि उसकी वे विरस्मरणीय सेवाएं, जो उसने समय-समय पर की थीं और जिन्हें हम अपने आधुनिक राष्ट्रके प्रथम सोपान कह सकते हैं. उनका उल्लेख न करना क्षम्य न होगा।

हममेंसे जिन्होंने हिन्दीके रासो-साहित्यका अध्ययन किया होगा वे कह सकेंगे कि उनमे विदेशी आहमपा-कारियोंके विरुद्ध आतम-संगठन करनेके लिये कितनी आर्त-पुकार भरी हुई है। देश और जन्मभूमिके देमके उनमें कितने अनुटे वित्र अक्तित हैं और साथ ही साथ सची धीरता और आत्मत्यागके जोशसे वे किस क्दर लवालय हैं। कीन विद्वान् यह कहनेका साहस कर सकता है कि भारतीय साहित्यमें देश प्रेम अथवा राष्ट्रप्रेमके लिये स्थान ही नहीं था, अथवा 'Patriotic Note' का आह्वान तो अब फेबल वर्त्तमान युगकी नवीनता है ? ऐसा कहना देवल उनके अज्ञानका स्वक हो सकता है। और रासो साहित्यने ऐसे बीर उत्पन्न कर दिखाये जिन्होंने दुर्दि नके अन्धकारमें भी स्वतन्त्रता और आत्म-संगठन का राग अलापकर मृतप्राय आर्य जातिको फिरसे जिला-नेका सफल प्रयत्न किया था । महाराज छत्रसाल और वीर-शिरोमणि शिवाजीकी अमर कीर्चि में कविवर लाल और भूपणका कितना भाग है, यह बतानेकी आवश्यकता नहीं। यह भी तो राप्ट्-निर्माणकी ही एक सीढ़ी थी। अव यदि इस पार्श्वको छोड़कर राष्ट्रके मानसिक संग-उनकी ओर हम द्विप्टिपात करें तो कवीर, <u>त</u>लसी, सुर, नानक, रैदास, सहजा, विद्यापति, वृन्द, गिरिधर, दादू भौर स्वामी दयानन्द इत्यादिने कितनी वड़ी सेवा की है, इसे कीन नहीं जानता है ? धार्मिक सकटके उस महा भयंकर समयमें, जिस समय जनताका चित्त भय, त्रास,

और शंकासे डांवाडोल हो रहा था, उस समय सत्य और विश्वासकी दिव्य ज्योति जगाने वाले इन महात्माओं के अतिरिक्त और इतना शक्तिशाली कीन हो सकता था जो लाखों मनुष्यको शान्ति प्रदान करता ? केवल यही नहीं, वरन उतनी अगणित आत्माओं को आत्म-संयमका पाठ पढाकर एक सूत्रमें बांधकर युगों तक रखने वाली उनकी शक्तिके अतिरिक्त और दूसरी कीनसी शक्ति हो सकती धी ! आज भो 'रामचरित-मानल' न जाने क्तिने करोड़ न्यधित हृदयोंको सन्मानेका उपरेश करता है। कवीरका 'वीजक' अगणित दृद्योंमें प्रेम, सत्य और लगनका सुन्दर चीज वो रहा है। आज भी अप्रछाप देशमें स्नेह और प्रीतिकी अगणित नदियां दहाकर लाखों पवित्र हदयोंपर अपनी अमिट छाप लगा रहा है। तब क्या आत्मसंयमका पाठ पढाने वाली तथा मानसिक संगठन करने वार्टी इससे भी दुई। शक्तियां आजतक किसी राष्ट्र को कर्ना प्राप्त हो सकी थीं हो सकता है कि कोई किसी अन्य देशके अधिक ऊंचे साहित्यकी दोहाई है। परन्तु एक बात स्मरण रहानी होगी कि अन्य सर्वत्र ही साहित्यके निर्माता क्वल साहित्यके ही सेवक धे और निस्सन्देह उन्हें साहित्यका पाण्डित्य भी प्राप्त था। पान न्तु इस विषयमें भारत हो जो चिळशण सीभाग्य प्राप हुआ है वह कदानिव् संसारते किसी देशको भी नहीं माप्त हो सका। अर्थात् हिन्दो-सारित्यका निर्माण उन महात्मार्गोके पत्रित्र हाथौंसे हुजा या जो साहित्यके पण्डित सो थे ही किन्तु इससे भी कहीं ऊपर थे थे परम तपस्यी और उचकोटिके भक्त। हिन्दी-साहित्यका स्टार्ण-युग उन रहोंसे बाभूषित है जिनका एक एक कण मानव ट्रियके पवित्रतम कोनेसे बशी ही सरस, सुन्दर तथापि पुनीत भावनाको छेकर उत्पन्न हुआ था। यती कारण है कि इस साहित्यका प्रभाव इतना प्राचीन होते। हुए आज भी इतना नवीन है, क्यों कि लोग कहते हैं कि 'सत्य कभी पुराना नहीं होता'।

यों तो संसारका प्रत्येक साहित्य अपने अपने आदशे हैकर ही उत्पन्न होता है और बहुतसे अंशोमें उनकी परिपाटियाँ भी एक दूसरेसे भिन्न होती हैं, तथापि इतनी विभिन्नता होते हुए भी प्रत्येक उद्य साहित्यमें एक आन्त-रिक समानता अवश्य होती हैं; और इसीको कहते हैं विश्व-साहित्यकी कसीटो। इसका बहुत अधिक विश्ले- पण न करके केवल इतना हो कहना पयाप्त होगा क यह मुख्यतया मानव-हद्यकी उन समानताओंपर अव-स्यित है जो विश्व-स्यापिनी हैं तथा जिनका सम्धन्ध व्यक्ति-विशेष, जाति-विशेष अधवा देश-विशेषसे न होकर मनुष्य-मात्रसे हुवा करता है। इस सबी कसीटीपर यदि हम अपने साहित्यको कसते हैं तो निष्पक्ष भावसे यह सिद्ध हो जाता है कि इसकी अपील केवल भारतीय हदय तक ही परिमित नहीं है, चरन वह तो विश्वको प्रभावित करनेकी शक्ति रखती है। इसके प्रमाणके लिये मुम्दे दूर न जाना होगा। आपके सम्मुख मैं मेवल उस छोटी सी पुस्तकका ही नाम लूँगा जिसे वाधुनिक संसार 'Hundred Poems of Kabir' के नामसे हो जानता है। यद्यपि यहाँ यह कहना अनुचित न होगा कि इस छोटी सी पुस्तकमें कविवर ठाकुर, कवीरका सर्वस्व नहीं हा सकी है और न शायद उनके सवसे सुन्दर शन्दोंका संप्रह ही किया जा सका है: तथापि अमेरिका और यूरोप जैसे खुदूरवर्ची देशोंने इस पुस्तकका जितना आदर किया है वह हमारे उपर्युक्त कथनको अक्षररा सिद्ध करनेके लिये पर्याप्त है। इस विलक्षण

प्रमायका कारण में ने ऊपर संक्षेपमें बतानेका प्रयत्न किया है, अतः उसे दुहरानेकी बावश्यकता नहीं। इन मह-त्वपूर्ण प्रश्नोंपर विचार करते समय एक प्रश्न निरन्तर हमारे सम्मुख रहता है कि वह कीन सी युक्ति हो सरती है कि जिसके द्वारा यह बलौकिक निधि सारे राष्ट्रकी हो जाय तथा प्रत्येक व्यक्ति उससे एक-सा ही लाभ उठा सके ? यह प्रश्न सम्मुरा आते ही पुन. राष्ट्रके लिये एक भाषाकी आवश्यकता प्रतीत होने लगती है। अभी उस दिन राष्ट्रभाषाके समर्थक एक विद्वान्ने कहा था कि यद्यपि राप्ट्-संगठनके लिये हमें एक ही भाषाकी आवश्य-कता है और वह होनी भी चाहिये, लेकिन तो भी विभिन्न प्रान्तिक भाषाओंके द्वारा साहित्यकी वृद्धि रुकनी नहीं चाहिये। इसके समर्थ नमें उन्होंने यूरोपका उदाहरण देते हुए कहा था कि "जब तक वहांके लेखक लैटिन भाषामें अपने भाव प्रकाश करते थे तब तक कोई उचकोटिका साहित्यके लोग तैयार न कर सके; परन्तु ज्योही वे लोग अपनी अपनी भाषाओं में अपने भाव प्रकट करने लगे त्योंही साहित्य उच्च स्थानपर पहुच गया।" युरोपके लिये सचमुच यह वात ठीक हो सकती है,परन्तु विलक्तल

वहीं वात भारतके लिये लागू नहीं। क्योंकि वहाँकी विभिन्न भाषाओंसे जो सम्बन्ध 'हेटिन' का धा वही सम्दन्ध हमारी हिन्दीका बन्य भारतीय ब्रान्तिक भाषा-बोंसे नहीं है। हो सकता है कि संस्कृतसे सम्बन्ध कुछ चैसा हो जाय। इसके अतिरिक्त एक दूसरी कठिनाई यह उपस्थित हो जायगी कि तय फिर हमारे देशके प्रतिभा-वानोंकी प्रतिमा प्रान्तीय भाषाओं तक ही सीमित रह जायनी और उसका प्रभाव व्यापक न हो सकेगा। यात जहाँ को तहाँ ही रह जायगो और छोगोंको अनुवादोके अतिरिक्त फिर और कोई सहारा न रह जायगा। यह परिस्थिति भी अधिक वाञ्छनीय न होगी, क्योंकि इसमें राष्ट्र-भाषाका मृत्य धी क्या रह जाता है? बुछ विचारसील पुरुषोंका अनुभव है कि हिन्दो भाषाका व्याकरण कुछ अधिक सरह किया जाना चारिये तथा उसके नियमोंमें थोड़ीसी व्यवस्था जीर होनी चारिये। मुन्दे खेद है कि में अपने मित्रोंसे अधिक टूर तक सहमत नहीं हो सकता। किसा भी प्रचलित जीवित भाषाको ब्याकरण है निवर्मा-से जकड़नेके प्रयतमे कमा नफलना नहीं मिल सकती । इस क्यनसे कोई यह न समधे कि ब्याक्ट्य नियमीका

२

मूलोच्छेद अभिप्रेत हैं। वरन कहनेका आशय केवल यही है कि किसी भी जीवित मापाकी सबसे बड़ी आवश्य-कता यह है कि उसमें वृद्धिके लिये काफी स्थल रहना चाहिये, तथा नवीन प्रयोगोंके समावेशकी पर्याप्त झरता होनी चाहिये, ताकि जीवनकी विविध वृद्धिके साथ ही ज्यों ज्यों हमारे विचारोंका विकास होता जाय तया उनमें पुष्टता आती जाय त्यों त्यों भाषाकी पुष्टता पर्व उसकी परिधि भी । बढ़ती जानी चाहिये। यदि ऐसा न हो सका तो समताका क्षय हो जायगा और विकासका क्रम रुक जायगा। इस दृष्टिसे यह प्रत्यक्ष हो जाता है कि व्याकरणके कठिन नियमोंका निर्वाह नहीं हो सकता। उन नियमोंकी मृदुता ही उनका परम गुण है, बरन ज्या-करणका सुघार इस दृष्टिसे अवश्य किया जाना चाहिये, कि यदि उसके कुछ नियम भाषाके विकासके वाधक होते हों तो उनका परिष्कार शीघ्र ही हो जाना चाहिये।

इसके अतिरिक्त हमारे सम्मुख एक और सबसे आव-श्यक प्रश्न है लिपि का। शिक्षाके प्रचारमें जितना आव-श्यक भाषाका प्रश्न है, लिपिका प्रश्न उससे कम आवश्यक नहीं। जिस प्रकार राष्ट्रको एक भाषाकी बावस्यकता है उसी प्रकार उसे एक लिपिकों भी लावश्यकता है। देखकर संतोप अवश्य होता है कि वर्त्तमान युगमें विद्वानों• का ध्यान इस महत्व-पूर्ण प्रश्नकी और आरूप्ट हो चुका है और वे लोग निरन्तर इसपर विचार कर रहे हैं, तथााप कभी कभी एक-आध ऐसे दुद्धिमान भी देखनेमें आते हैं जो सरासर इस्टी गंगा बहानेका प्रयत्न करते हैं। टर्की और अन्तरराष्ट्रीयताकी दोहाई देकर वे 'रोमन' लिपिको भारतकी राष्ट्र-लिपि प्रमाणित करनेका प्रयत्न करते देख पड़ते हैं। ऐसे ही कुछ सज्जन भूतकालमें अंब्रे जीको ही राष्ट्रभाषा दनानेका स्वष्त भी देख खुके है। यदि टर्कीने रोमन लिपिको अपनाया वो इसके पास चारा ही क्या था ? क्यों कि वहा तो उनकी कोई लिपि धी ही नहीं। वहाकी प्रचलिन लिपि अरबी यदि वे न रख सके तो उसका कारण था उसकी अवैद्यानिकता, परन्तु भारतवर्ष को इसकी क्या भावस्यकता है। यहांकी देवनागरी लिपि जो स्वरोंकी पाहुल्यनामे तथा अपनी स्वामाविक वैश-निकतामें भाज मा अपना साना नहीं रखती, उसे रोमन जेसी स देग्ध अपूर्ण और क्लिप्ट लिपिसे पारवांचत



उनके सम्पर्कमें याना पडता है ? यह संख्या इतनी अल्प एवं नगण्य रहरती है कि उसके पीछे सारे देशको असु-विधामें परिप्लावित कर देना कमी वांछनीय नहीं हो सकता। देवनागरी लिपिकी यह भी एक विशेषता है कि हिन्दी भाषाके समान वह भी प्रायः सभी अन्य भारतीय प्रचलित लिपियोंके बत्यन्त सन्निकट है। बनः उसे संखतेमें किसीको कोई विशेष अडवन नहीं पड सकती। उद्यारणका तो भेद है ही नहीं। देवल आकृति मात्रका घोडा सा सन्तर है। परन्तु इसमें भी पारस्परिक समता इतनी अधिक है कि कठिनाई विशेष नहीं रह जानी। बार्य संस्कृतिका लिपि तथा इसके पुनीत स्वरोंके संरक्षण-फा श्रेय भी हिन्हीं भाषांके ही भागमें पड़ा था। और इसके मिल भा उपने राष्ट्रकी एक यहमृत्य सेदा का है। हैवयोगले वर हिन भंगदर नहीं दिख पहना। जब समस्त राष्ट्र अपनी प्राचान पच समस्यान देवनागरा लिपिकी अपना कर अपने सगढनका सार्ग सुरुक्षा लेगा और नद राप्य सगडनका वह सदर्भ स्वप्त जो हिन्होंने आजने १२०० वर्ष पहले देखा था लहा समयमें हा जास्तविकता-का रूप धारण करना देव पहेगा।



२

हिन्दी गद्यका विकाश

बाजकल जियर देखिये उघर हो संसार गद्यमय हो रहा है। क्या पूर्व सौर क्या पाश्चात्य; क्या उत्तर और दिसिण चारों और गद्य ही प्रधान हो रहा है। यद्यिप किव चृन्द चुप नहीं है तो भी विकास गद्य हीका अधिक हो रहा है। मनुष्पोंपर प्रभाव भी गद्यहांका अधिक है। यह तो छुछ इस युगका हो प्रभाव-सा जान पड़ता है। क्योंकि इस युगमें मनुष्पोंका जीवन ही प्रायः ऐसा हो गद्या है कि उसमें किवताके लिये स्थान यहुत कम है। जीवनमें पहले की मधुर सरस्ताके स्थानपर अब एक प्रकारकी विरस्तता-सी सा गयी है। द्यापि उसका दाह्य सप कुछ प्रदल्ताके



परन्तु यह भी एक स्मरण रखनेकी वान है कि लेखन शैलीके प्रचारके पञ्चात् भी बहुत समयतक पहलेहीकी प्रधानता रही। इसका मुख्य कारण यही था कि लेखन-शैलीके प्रचारके पश्चात् भी बहुत समयतक यथेण्य सामग्रीके अभावके कारण लोगोंको साहित्यके कण्ड ही करनेमें अधिक सुविधा जान पड़ती थी।

परन्तु ज्यों-ज्यों सभाव मिटते गये त्यों-त्यों गद्यमय साहित्यके अंकुर फूटे। आँर धीरे-धीरे गद्यका विकास होना प्रारम्भ हो गया और जैसे ही छापनेकी युक्ति मनु-प्योंके हाथ आयी तब तो मानो साहित्यमें गद्यका भाग्यो-द्य ही हो गया। यात तो वास्तविक यह है कि मनुष्य स्वभावतः सरस्ताकी और मुक्तना है। सपने जीवनके प्रत्येक फार्यमें यह निश्न्तर सरस्तर युक्तियोंकी योजमें रहता है; और साहित्यमें गद्यका विकास मनुष्यकी सारहय-प्रियताका ही परिणाम है।

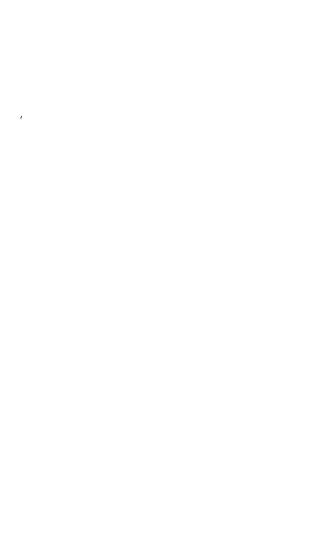
नय पदि हिन्दी साहित्यकी और दूष्टि डाली जाय तो उधर भी कुछ ऐसी हा परिस्थिति देख पड़ेगी। वैसे तो सं १६०० में भी हिन्दी गद्यके कृतिपय उदाहरण मिल जाते हैं परन्तु वास्तविक पात तो यह है कि इस रामपर्मे गयका पनार नहीं था। उपपुष्त साहित्यक निद्यानोंके भन्तार तिन्दी रूपका तीक प्रारम्भ रांठ१,८०० से होता है पीर पाप. यही समय आरतमें छायेतानेके प्रमारका है। गय साहित्यका नारतिक विकास भी इसीके पर्भात्में प्रारम्भ होता है। परस्तु तीमा इसके पालेके साहित्यकी दशाका निराक्षण करना भाषस्यक है। मर्गोकि भाजके गयकी जह भी तो उसी प्रार्थन गय-

हिन्दी गद्यके विकासको सोज करते समय एक बात देगकर हमें भारतये होता है कि जहांसे पहले पहल पद्यका उद्गर हुना था महींसे गदका भी उद्गय होता है।

सबसे पहला हिन्दी गय हा उदाहरण जो हमें मिउता है यह एक मेराहकी सनद है जो संरम् १२२६ में लिगी गयी थी। इसकी भाषा बदी चन्द्र हे समयकी पूर्व कालीन हिन्दी है। राजपूनानेमें अब भा पेनी ही भाषा बोली जाती है। इसे देगनेमें तीन बातं प्रत्यक्ष जान पटनो हैं। एक तो कुछ शब्दोंके रूप बिलकुल हो सम्कृतकी विभक्ति से युक्त हैं जेने—'समर सिहकी आजासे' के लिये लिखा है "समरसीजी चचनातु"। दूसरी वात यह है कि उसकी कियाएं विल्कुल ही बाजकलकी खड़ीयोलोकी-सी हैं जैसे 'लाया', 'जावेगा' बीर 'होवेगा' और इस भाषामें तीसरी बात यह है कि इस समय तक शब्दोंके रूपमें थोड़ा-सा हेरफेर छोड़कर वे प्राय: बाज ही कलकी भाषाके शब्द हैं। जैसे 'बाबारज' 'डायजे' 'बोपद' इत्यादि। इस लेखमें एक बाधे 'जनाना' इत्यादिक फारसीके शब्द देखकर कुछ ऐसा बनुमान होता है कि उसका भी भाषावर प्रभाव धीरे-धीरे पड़ने लगा था

इस सनद्की भाषाके वाक्य-विन्यासको देखकर यह प्रत्यक्ष विदित हो जाता है कि उसकी भाषाका मुकाव आज कलकी हिन्दी अर्थात् खड़ी योलीकी और था। आएवर्य नहीं यदि खुसरोकी कविताकी भाषाने पहले पहल अपना रूप यहींसे लिया हो। क्योंकि खड़ी बोलीका सबसे प्राथमिक रूप कुछ बंशोंमें हमें यहीं देखनेको मिलता है।

इसके उपरान्त लगभग २०० वर्षतकके किसी भी गर्यके उदाहरणका पता हमें नहीं लगता। अव लगभग सं १४०० में गोरखनाधजीकी लेखनी द्वारा प्राप्त कुछ धोड़ेसे गर्यका पता चलता है।



चलता। देवल सं० १६०० में फिर स्वामी विद्वलनायजी हारा लिखित गद्य मिलता है। यह निस्सन्देह वजभाषा-का गद्य है।

रसकी कियाएं तथा अन्य शब्द सभी तो व्रजभापाके हैं। ऑर चास्तवमे यहीं सं व्रजमापाके गदका प्रारम्भ मानना चाहिये।

'श्रद्रायमान करतु है' अथवा 'सखी कृ' सम्दोधन' 'वा परेलके दो वेटा हते और एक स्त्री हेती' इत्यादि प्रयोग विक्कुल ही मजभाषाके हैं।

इसके उपरान्त रगभग ७२ वर्षका यह समय पेला भाषा जिसमें अनेक भक्त रेसकों के गयके उदाहरण मिरुते हैं। भाषा संदर्भा मजभाषा है कोई विशेष अन्तर नहीं पड़ा। परन्तु संव १६०० के पूर्वके हिन्दी गयमें और उसके पर्वात् रगभग ७२ वर्षतक के हिन्दी गयमें दड़ा अन्तर था। सव १६०० के पर्वात्वारे हिन्दी गयमें दड़ा सन्तर था। सव १६०० के पर्वात्वारे हिन्दी गयमी स्वसं घर्टा नवीनता तो यह थी कि अब कारक विहीं-का प्रमाग अधिक निश्चित् रूपसे होने रूमा था। परन्तु यह स्मरण रहे कि मजभाषा गयमें कारक विन्तिना रूप भा मजभाषा हा का था। यथा -



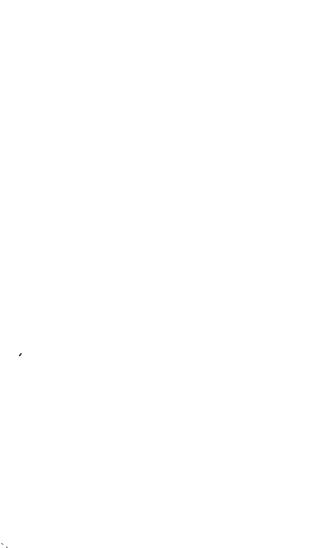
मानी शासनके कारण फारसीका भी प्रभाव स्पष्ट देख पड़ता है। क्योंकि उपर्युक्त वाक्यमें 'इजासो' अरबी शब्दका बहुत ही शुद्ध प्रयोग हुआ है इसी प्रकार 'मजल' फारसी अर्थात् मंजिल शब्द का प्रयोग भी बहुतायतसे होता था।

व्रजभाषाकी एक विशेषता यह भी थी कि 'कि' के स्थानपर 'जो' प्रयुक्त होता था, यथा ;—

"तव नरहरदासजी कों आइवर्य भयी जो यह लिका कहांते आयो" इत्यादि।

इन उदाहरणों को देखते हुए यही जान पड़ता है कि सं० १६००-१८०० तक व्रजभापाके गद्यका ही अखण्ड राज्य रहा। परन्तु इन ६०० वर्षों में हिन्दी गद्यका विशेष विकास न हो सका। संवत १४०० के पहलेका गद्य तो केवल धोड़ेसे ताम्रपत्रों में ही है। परन्तु उसके पश्चात्का गद्य जो पुस्तकों में सम्मिलित हो चुका था इतना स्त्राप्त है कि इसके विकासका क्रम निश्चित रूपसे निर्धारित नहीं किया जा सकता।

यहां तक कि गंगभट्ट तथा थ्री तुरुसीदासकी रेखनी-के थोड़े बहुत बंध जो हमें कहीं कहीं उपरुष्ध हो जाते



भी नहीं है। और उसमें तत्सम शब्दो हीकी भरमार है।

रनके पर्त्वात् सैय्यद 'इंशा यहा खा' ने 'रानी केतकी की कहानी' हिन्दी गद्यों छिखी। इनकी प्रतिज्ञा ठेठ हिन्दी खड़ी बोली लिखनेकी थी। अपनी प्रतिज्ञाके पूणे करनेका इन्हों ने भरसक प्रयत्न भी किया है और शब्द तो निस्सन्देह विदेशी नहीं आने पाये हैं परन्तु महा-वरे अनेक स्थलों पर विदेशी हैं। गद्यमें अनुप्रास लानेका रंग अरबी और फारसी है और इन महागयकी भाषामे यह भी यथेष्ट है। इनके शब्द प्रायः तदुभव हैं। यद्यपि प्रयत्न हिन्दी ही लिखनेका किया गया है तथापि भाषा-का ढांचा बिलकुल ही फारसी हैं। यथा 'फलकी मिटाई वक्ते।'

रसी प्रकार परिच्छेदके नाम रखनेका ढग भी दिन्तुल फारसीसे लिया गया है जैसे, 'आना जोगी महेन्दर गिरिका' इत्यादि।

दस उदाहरणमे 'महेन्द्र गिरि' को 'महेन्द्रगिरि' लिखना विल्कुल हो उर्दू पनका धोसक है। "जोगी महेन्द्रगिरिका क्षाना' न फहकर 'जाना जोगी महेन्द्र गिरिका' यह प्रदेश भा कारसीएन ही दिखाता है। परन्तु हनका

33



को छोड़कर प्राचीन समयसे छेकर मध्ययुग तक धार्मिक विषयमें हिन्दी साहित्यमें प्राय. प्रजमापा होनें लिखे जाते थे। बॉर यह नियम पद्यहीमें नहीं बरन गद्यकी रचनामें भी मान्य था।

जैसा जपर फहा जा चुका है कि संव १८०० के छप-रान्त वहांबोलाका ही युग भारमा हो जाता है, उसीके धनुषार तरहलालजीकी भाषामें भी एम देखते हैं कि प्रयक्त राष्ट्रीयोलाकी हा और किया। गया है परन्तु पिर भी वनेक रुपलेंपर व्रजभाषाची भलक था दी गयी है। जैसे पे कहते हैं कि "वह मणी गरेमें बाध नित लायें " 'साया पारता था' का जगहपर "साये" का प्रयोग मज भाषाका है। इसा प्रकार 'छनाय' और 'आय', 'मानियी' लॉर 'जानियो' इत्यादिक ये विविध प्रयोग भी मज-भाषाये हा है। न येवल मुहाबरों में ही बरन कर्भा-दशी मध्योमे भो प्रत्यापार्य हा भलक था जाता है जैसे 'निषट' और 'तौंदा थे शब्द वजभाषाने हैं यद्यपि इतकी भाषा सदासुष्यतारकार्या संपेक्षा अधिक शुद्ध । सौर परि माजित होता थी तथा।प धशा शिधिहतासे निकास्त शस्य म था। इसं एवं स्थानवर "तुमलं भा बार्ड है कि (स मापापिक गुकारे छाव सा मह शास्ते 🐣

अव यदि सदल मिश्रजीकी भाषा देखी जाय निस्सन्देह 'लाल' जीकी भाषासे वह अधिक प्रीढ ज पडती है, परन्तु उसमें कुछ नवीनता भी देख पड़ती ह एक तो उसमें अनेक स्थलोंपर वोलचालके प्रचलित मुह वरोंका प्रयोग है। यद्यपि ऐसे मुहाबरे इंशा अला साहबने भी अपने गद्यमे किये थे परन्तु वे प्रायः उद् थे, परन्तु इनके मुहाचरे ठेउ हिन्दीके हैं। इसके अतिरि अपने गद्यमें इन्होंने कही-कहीं बास्तविक घटनाओं चित्रण अच्छा किया है। जैसे नरकका वर्णन करते हु इन्होंने अपनी इस कलाका प्रदर्शन अनेक स्थलोंपर कि है। इनके शब्द प्रायः तत्सम होते थे और इनकी शैली हम एक प्रकारकी प्रीढ़ताका अनुभव करते हैं। परन्तु फि भी इनकी शैलीमें कही-कही व्रजभाषाकी और अने स्थलीपर जैसी अन्य विद्वानोंकी राय है, 'पूर्वीपन' प छाप छगी हुई है। यथा "मुगरोंके मारसे भुग्कुस दोते हैं 'कीडे कलबलाते हैं', "जीन-जीन कर्म कियेसे वह फ होता है।" इत्यादिक उदाहरणोंमं प्रत्यक्ष है।

यद्यपि अय खर्डायोलीका युग प्रारम्म हो चुका ध और दिन प्रतिदिन प्रीढता प्राप्त करना जाना था तथानि 'सरदार' इत्यादिक कतिपय लेखक समी भी व्रजमापाके जीर्णोद्धारमें ही लगे थे। परन्तु ऐसे लेखक थे यहुत ही कम।

सं॰ १६११ में राजा शिवमसादजीने गदामें कुछ नवी प्रेपालियोंकी प्रयोजना की। इनका कारण कुछ कुछ राज-नीतिसे सम्बन्ध रखना था। वे यह वाहते घे कि देशभर-में एक लिपि और एक ही भाषा हो जाय। परन्तु उनकी धारणा यह धी कि जब तक हिन्दीमें उर्दू का यथेण्ड सम्मि-धण न होगा तदतक उसे मुसलमान लोग बहण ही कैसे फरे गे। इसलिये वे बाहते थे कि हिन्दीमें उर्द मिला ही जाय और तय उर्द की स्वतन्त्र स्थिति रह ही न सकेगी। धनः देशभरमें हिन्दी ही केवल रह जायगी। अपनी इसी धारणा के अनुवार बन्दोंने बहु मिछित हिन्दी गय लिखना प्रारम्भ किया था। यदि उनके गद्यका भर्डी भांति परिप्ती-लन किया जाय तो यह स्थप्ट हो। जाता है सि वे सिन-श्रित गय भी सच्छा लिख सकते थे। परन्तु सम्तो उपरि-युक्त धारपाके वश उन्हें भिश्रित गद्य दाध्य होकर लिखता पडता था। इनका शैला वडू शन्दोंके होते हुए भी एकदम हिन्दा हा होना था। यस इसके विषयमे तो यहानक



लाता था सीभी उल्लेखनीय ऐसी विसी भी नयी प्रणालीकी आयोजना नहीं हुई। देवल दनना ही बहना परेगा कि राजा साहदवी भाषाकी अपेक्षा स्वामीजीकी भाषा हुछ अधिक परिमार्जित थी।

रस उपरोक्त १२५ वर्षके युवके उपरान्त सं०१६६६ सं थव वर्तमान वृत प्रारम्भ होता है। यहाँ से भाषाका कप-रमु पिल्हाल ही कुछ सौर हो जाना है। प्या शाम सौर षया विषय दोनोद्दीमें एक विशेष अन्तर-सा जान परना ि। यहींने बुद्ध बुद्ध पैसा जान पटने रागता रे कि सब हिन्दा पण समयको रचिरे साथ-साथ जीवनको चीहमे भाग ते रहा है। दिन प्रतिदिन इसने श्रीयर सनीदण एव पत्ता भारत जाती थी। यह सम्बर सहस्य गरी भी इप शिधन हुआ दरत इसरे लिये कारण भी विशेष रण पते धे। सहये पहला दान का यह था कि खब देशकी हहा-यो और तोगोंका हाए इस ध्यार अहाबिन हो साल धा द्या और भ्यान कार्ने हा एवं जापावा जायायवामा स्ता-भ्योदर साधव प्रसाप सहित्य एका । इसारे साध न्यर दान दर् पुर्द के अद एक का रिप्ताद । इस र सा नारी भीर पद परा था। विद्यारत १५ गया स्टिया



इनके पश्चात् पं॰ प्रतापनारायण मिश्र एवं रमाशंकर स्यास प्रभृति छेखकोंने भी इन्होंका अनुकरण किया। परन्तु ये अनुयाई उस सफलताको न पा सके।

विशेष कर पं॰ प्रतापनारायणजीके गद्यमें कहीं कहीं पूर्वी देहातीयनकी अलक बहुत अधिक मिलती है। यद्यपि कहीं कहीं उससे सरसता अवश्य यह जानी है तो भी यह विधि सराहनीय नहीं है। इसके अतिरिक्त इनकी शैली में कुछ कुछ अवखडणनकी सी यू आती है रसे "वैसवारापन" भी कह सकते हैं। पर्योक्ति वैसवारेके लेखकों में चाहे वे कवि हों अधवा गद्य लेखक परन्तु उपियुक्त यात उनमें अवश्य ही होती है।

अब इसके उपरांत एक दूसरा ढंग जो गद्यमें चल निकला था वह नाटक इत्यादि लिखनेका नहीं था परन नाटक इत्यादिक पर लिखनेका था। परन्तु इससे ताल्पर्य यह नहीं है कि समालोचना लिखी जाती थी दरन इससे क्षेत्रल ताल्पर्य इतना ही है कि इस दीच कुछ गद्य लेखक इस बोर भी प्रकृत हुए थे कि नाटककी फला इत्यादिके जियग्रमें भी कुछ लिखे।

पर वालकृष्ण भट्ट और पुरोदित गोपीनाथ इत्यादिक

•			
•			
•			
1			
1			

प्रचार भी हम देखते हैं। इसके छेखक हैं मिश्रवन्धु, लाला भगवानदीन, और पं॰ रामनरेशजी त्रिपाठी। ये लोग कुछ लंशोंतक राजा शिवप्रसादकी शैलीका बनुकरण करते हैं। इनकी धारणा भी यही है कि हिन्दीमें किसी भी अन्य भाषाके शहरोंका समावेश कुछ अनुचित नहीं। परन्तु उक्त राजा साहयमें सधा इनमें भेद केवल इतना ही हैं कि वे बन्य भाषाके शब्दोंको 'तत्सम' कपमें प्रयुक्त करते थ परन्तु बाज कल इन विद्वानोंकी बनुमित यह है कि बन्य भाषाके प्रवलित शब्दोंको 'तहुभव रूपमें प्रहण करना चाहिये।' बर्धात् यदि 'ज़रा' शब्दका प्रयोग हमें हिन्दीमें करना हो तो 'तरा' लिखना चाहिये। इत्यादि।

तीसरी प्रचलित शैली है 'लिलत साहित्य' अर्थात् (Light Litrature) की । यह क्ष्य उसे उपन्यास एवं गल्प लेखकों द्वारा मिला है। यह गद्य गम्भीर नहीं होता और वास्तवमें होना भा नहीं चाहिये। गम्भीर गद्य और ससे सबसे दहा अन्तर बहा है कि यह प्राय. साधारण योल्चालको भाषामें लिखा जाता है। इसके दृद्ध और मुहाबरें सभा साधारण दोल्चालके होते हैं। और इसमें गरिष्टता नामको भा नहीं होता।



रहे हैं, और नवीन उत्साह और उमंगोंसे भरे हुए लेखकों-की संख्या प्रति दिन बढ़ती ही जाती है। और किसी भी साहित्यके समुज्यल भविष्यकी यही एक मात्र आग्रा है।







रूप भी शैली, शास खाँग दिपयों में घटा धन्तर पट्ट गया। दिन प्रतिदिन इनमें एक प्रकारकी सर्जीवना एवं पट्ना वाने त्या। रम कृदियो देवदार सहमा हुछ ऐमा

मात्म होने तथा कि हिन्दी गय घद समयकी रुचिके

तान पडना है। सायाना स्वानरण स्वोंना त्यों होते

लाध साथ जीवनकी दौड़में भाग है रहा है। टीक दर्मा-दे। प्रत्यत पत्ते दं साहित्यने हम पद प्रदारका शिथित

ब्रयास एवं रागस्तान्ती पाने हैं। राजवातिर एव



े नाटक न धे यरन अब उनमें से कुछ तो उच्च-टिके घे।

इस समयके नाटकोंके विषय एवं भावोंकी नवीनता-होते हुए भी शैली संस्कृतको ही थी वरन कुछ नाटकों तो आधार ही संस्कृतके नाटक थे। अभी नाटकोंमें लाका प्रवेश नहीं हुआ था वरन प्रायः वे समाज अथवा शके सुधारके ही निमित्त हिखे जाते थे । या० हरिश्वन्द्र नाटकोंमें तो पग-पगपर यही भाव देख पड़ते हैं। इसी समय या॰ देवकीनन्दन खत्रीने उपन्यासींकी ट्रिंट करना भी प्रारम्भ कर दिवाधा। परन्तु इनके पन्यासोंका उद्देश्य देश सधवा समाज सुधार न धा। नकी कथाए यडो हो रोवक एवं वैविज्यपूर्ण थीं। रेप्यारीकी कला दिखाना हो उनका प्रधान उद्देश्य था। स जागृतिके समयमें जेसे उपन्यासोंकी सृष्टिका क्या कारण हो सकता है यह प्रत्न बडे ही महत्वका है। वास्तवमें डान्यासोंका स्टिंड उर्दू साहित्यमें हिन्डीसे महरे हुई थी और उर्दु के नाविस्तों का विषक सडकासा ग्रार्घ उन हे यथा वैचित्रमे लाधा। न देवल भाविलो में हो दरन इर्इ साहित्यरे प्रायः सभी सनो में ''वैचिश्य"



के कारण दिन प्रतिदिन छोगों का ध्यान हिन्दीकी ओर भाकपिंत होता जाता था। जैसा ऊपर कहा जा चुका है संत्रेजी पढे-लिखे विद्वानीका ध्यान भी अब धीरे-धीर इस-फी और वधिक वाकर्षित होने लगा था। इन लोगोंका, जिन्होंने अन्य साहित्यों में बगाध रही के देर देव लिये थे. उस समयके वर्तमान हिन्दी साहित्यसे सन्तीय न हो सका। अतः शव दिनोदिन हिन्दोके विविध बहु की पूर्ति की जाने लगी। क्योंकि यह संसारका नियम है कि मनुष्यरा तात्विक वसंतोप ही उसे कार्यमें नियुक्त करता है और इसी प्रकार गुता शानका अन्वेपण होत है। पहला हलवनों का ही एक फन यह भी हुआ कि अय होग विदेश भी जाने हने तथा दिविय समाओं के द्वार शात्म-सङ्गठनको भी स्भने लगी। यस अवधीरे-धीरे अन्य विषयक संस्थाओं के साथ ही साथ हिन्दीकी उन्नतिवे लिये भी नागरी प्रचारिकी इत्यादिक संस्थाप स्थापर हुरें। सनेक नवान पत्र एवं पत्रिकाएं जैसे 'सरस्वती इत्याहिक निकारी जाने लगीं। तथा अन्य साहित्यें हैं प्रत्यरत चुनचुनकर हिन्डांमे अनुवादित भी होने लगे बसुवाद सबसे पर्वे कुछ दहुला साहित्यके सामा



लगे। बौर इस प्रकार अनुवादित प्रन्योंकी संस्था अय दिनोंदिन बहुत बढ़ने लगी।

अतः वर्तमान कालका यह द्वितीय पाश्चे जिसकी हदहन सन १६९६ तक मानने हैं इन्हीं उपरियुक्त उद्योगों-से परिपूर्ण है। इस समय तरह-तरहके उपन्यास तथा नाटक, वंगला सीर मराठीसे अनुवादित किये जाने संगे। शांतिकुटीर, छत्रसाल. मोहिनी, आंखर्का किरिकरी इत्यादिक इसी युगके फल घे। परन्तु इस प्रकारके अग-णित उपन्यासोंसे भी नाटक पढ़नेवाले तथा खेलनेवालोंका संतोप न हो सका इसल्यि उन लोगों ने अव द्विजेन्द्रहाल राय पर्व शान्तिमूपण सेन जैसे नाटककारोंके नाटकोंका धनुवाद करना प्रारम्भ कर दिया। अत. अनुवादित नाटकोंकी संस्या भी खूब बढ़ी। इस समयके साहित्यकी गति देखनेसे एक बात अवश्य प्रतीन होने रगती है कि घीरे घीरे संस्कृतकी औरसे होगोंकी रुचि हटकर बद बहुन्टा, मराठी, गुजराती एवं अंत्रे जीकी थोर व्यधिक होती जाती थी परन्तु उद्देश्य प्राय: यही होता धा कि इस साहित्यको निवोड़कर हिन्दीमें सन्निहत कर लेना चाहिये।

ऊपर एक स्थलपर नागरी प्रचारिणी समा इत्यादिक संस्थाओं की स्थापनाका वर्णन भी किया गया है। इन संस्थाओं के द्वारा भी साहित्यकी वृद्धिमें चड़ी सहायता मिली। एक सबसे चड़ा कार्य जो इनके द्वारा सम्पादित हो सका वह था, साहित्यिक, ऐतिहासिक, एवं पुरातत्व विपयक खोजका। इस विमागका कार्य किसी भी सा-हित्यकी दृढ़ वृद्धिके लिये कितने महत्यका है यह विद्वानों से छिपा नहीं। रायवहादुर पं० गीरीशंकर हीराचन्द्र ओक्षा प्रभृति विद्वानों का इस ओर कार्य चड़ा ही सरा-हनीय है।

वर्तमान कालके इसी पार्शमें सन १६१४ को महायुद प्रारम्भ हो गया। अन्य दृष्टिसे यह घटना चाहे यड़े महत्वकी भले हो परन्तु हिन्दी गद्य साहित्यपर इनका कोई विशेष प्रभाव न पड़ सका सिवाय इसके कि देशमें यहुतसे साप्ताहिक एवं मासिक समाचार पत्र निकटने टमें और कोई विशेष प्रभाव दृष्टिगोचर नहीं होता।

अव यदि इस समयकी समस्त शैलियोंपर हम एक ओरसे द्रुप्टि डार्ले तो हमें वड़ी सरलतासे यह देख पड़ने रुगेगा कि लेखकोंकी शैली विषयक रुचि अभी कुछ







सामग्रीको देखकर यही कहना पड़ता है कि अभा तो समयका प्रारम्भिक काल है। यद्यपि ये सभो प्रयत सरा-हनीय हैं तथापि इनसे सन्तोप नहीं किया जा सकता। अंत्रे जी इत्यादिक अन्य साहित्य जिससे हिन्दीको शीव ही टक्कर लेना है उनमे यह सब सामग्री इतनो अधिक भरी पड़ो है कि उसके सामने हिन्दीका यह सब सामान कुछ जंचता ही नहीं। लेकिन फिर भो निराश होनेका कोई कारण नहीं। क्योंकि चारों ओर द्रष्टि फैरते हुए यह तो प्रेत्यक्ष हो जाता है कि अय साहित्यके प्राय: सभी अंगोंका सूत्र-पात अवश्य हो गया है तथा विद्वानों को अपने अपने विपयकी पूर्ति करनेकी धुन-सी लग गयी है फिर भला साहित्यके बढ़नेमें एवं परिपुष्ट होनेमे शंका ही क्या हो सकता है ? और अभी दिन हो कै हुए हैं ? यदि इतने थोडे समयमे इतनी वृद्धि हो सकती थी ती कुछ और समयमे सन्तोपजनक वृद्धि हो जाना कोई आश्चर्यका वात नहीं।

श्रीवास्तव इत्यादि विद्वानोंने विज्ञान, कृषि, राजनीति, इत्यादि अनेक आवश्यक अंगोंको परिपुष्ट करनेका प्रयत्न किया है तथा रात दिन कर रहे हैं परन्तु फिर भो सार्रा





कसीटी जो कुछ भी कही जा सकती है वह केवल यही है कि नाटक अभिनय योग्य होना चाहिये। क्योंकि नाटक दृश्यकाल्य है अतः उसकी 'अभिनय-योग्यता' सनि-वाय है।

नाटक अयवा उपन्यासोंकी अपेक्षा हम देखते हैं कि हिन्दीमें गर्वोक्ती शाखा सबसे अधिक पुष्ट है। सबसे पहली बात तो यह है कि हिन्दीकी गल्पे अधिकतर मीलिक है। तथा उनमें पीढता और पटता भी अधिक है। बाजकलने गल्प लेखकोंमें प्रेमचन्द, कीशिक, सुदर्शन, और हृद्येश यही प्रमुख हैं। इन्हों लोगोंने अन्यत्र उप-न्यास और नाटक भी लिखे हैं। इन नाटक और उप-न्यालोंकी तलना इनकी गरुशेंसे करनेपर हमें यह स्वष्ट दात होता हो जाता है कि उनकी अपेक्षा अपनी गर्ह्यों के लिखनेमें ये लोग कहीं अधिक सिदहस्त है। चित्रण, भाषा और कथानक सभी कुछ इनकी गल्गोंमें अधि त जंबते हैं। याव तो यह है कि उपन्यास अधवा नाटककी अपेक्षा गल्य लिखनेमें रचना चातुर्यकी कहीं कम आवश्यकता पड़ती है। इन सारी चार्ताको देखकर हमें कुछ ऐसा जान पडता है कि कदाचित हमारे लेखकों-

हित्यिक परख प्रायः हो हो नहीं पाती थी। परन्त इस प्रकारके अध्ययनने साहित्यके लिये कलाकी एक नयी कसीटी तैयार कर दी। अब पं॰ रामवन्द्र शुक्ल, पं॰ कृष्णविहारी निध्न इत्यादिक कुछ विद्वान साहित्यको इसी फर्लीटीपर कलके देवने लगे और साय ही साथ वियोगीहरि, चनुरसेन शास्त्री इत्यादिक विद्वानीने 'तरं-गिणी' और 'अल्लस्थल' रचकर गद्यकाव्योंके मिस गद्य-कलाका निर्माण किया। फलाकी यह सत्ता इन्हीं कति-पय प्रन्योंमें ही लगात नहीं हो जाती चरन नाटक, जप-न्यास गल्प और नियन्यो तक्तमें वह दुंदी जाती है। यद्यपि यह सर्वत्र सम्भव नहीं तथापि इसका आदर लाज-कल प्रव वढ रहा है। क्यों कि लेखन शेली तकमें इसकी डपासनाकी जानी है।

दिन प्रति दिन विकास ही होता जा रहा है। गयके प्राय सभी भग धीरे धे रे पुष्टताको प्राप्त हो रहे हैं। और सबसे अधिक विशेषना तो यह है कि स्वामाविक-ताको हा और लेखकोका र्याच बढता जानी है। और वास्त्रमें यहां जीवन और जागृतिके चिन्ह है।











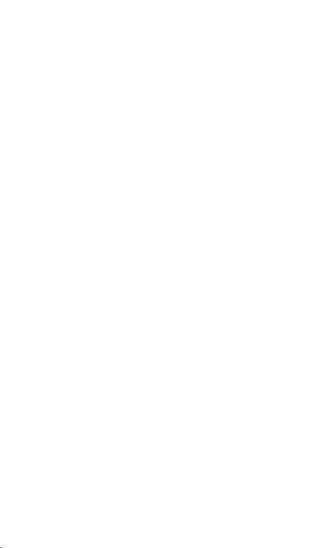






जाती हो और सरल हो। इस वीच जब हिन्दीकी कान्ति मन्द पड़ गयी थी उस समय उर्दू का प्रचार चारों और वर्ड़ वेगसे हो रहा था। परन्तु जव राष्ट्रभाषाका प्रश्न उट तव खड़ी चोलीमें ही सबसे अधिक सुविवा जान पड़ी क्यों कि उर्दू से समानता होनेके कारण उर्दू वालों को भो इसके समभनेमें कठिनाई नहीं जान पड़ती। प्रजमापा जो गद्यके अंगसे न्यून है उसका प्रचार देशके थोड़ेसे ही हिस्से में है। इसके अतिरिक्त उसमे शब्शेंका उचारण कुछ ऐसे विचित्र प्रकारसे किया जाता है कि सुननेमें बाहे वह प्रिय भले ही लगे परन्तु उसका प्रचलित होना अत्यन्त कठिन है। आजकल खड़ी बोली ही अधिकतर बोल चाल की तथा साहित्यकी भाषा होती जाती है। इसलिये आज-कलके कवियोंको इसीमें कविता करना अधिक मुविधा-जनक है। यद्यपि यह मानना होगा कि खड़ी बोलीकी कवितामें व्रजभाषाका-सा शब्द माधुर्य नहीं आने पाता परन्तु उसका गाम्भीर्य भी अनोखा ही होता है।

दूसरी विभिन्नता है क्विताके विषयोंकी। पहले समयमें कविताके विषय थे ईश्वर-भक्ति, ज्ञान, वैराग्य; विरह, प्रेम, श्रङ्कार, नायिका-भेद और नख-शिख वर्णन रत्यादि। इनके निमित्त घे राधिका और कृष्ण। इसी रुचिका प्रसाव था कि उस समय रीति-ग्रन्थ प्रथिक लिखे जाते थे। पहले देश-भक्ति अथवा समाज-सुधारकी दृष्टि से फविता प्रायः नहीं लिखी जाती थीं। परन्तु बाजकलके विषय तो अधिकतर यहाँ है। नायिका-भेद और नतः शिषका युग नहीं है। विरद और प्रेम भी और ही हड़से लिला जाता है। अब तो फुटकर विषयोंपर डंसे पुष्य, प्रकानत-रहन, क्षथवा विदा ऐस-ऐस दिपयोपर ही प्रदिता लियनेकी प्रधा अधिका चल निकरी है। रामायण दा महारास्त-मा महा-काट्य इस युगमें कोई भी वहीं हिटा गया तेषित तो भी पयात्मक छोटी-छोटी पहाविदा दैगरेको अवस्य मिल जाती है। चर्चार और अन्य भर्तीका लायादाद की मध्य युगर्मे लुप्तला ही गया था। यद फिर कींतित दिया जा रहा है परायु उसका रूप सद हाउ और र्षे । पद्दीर्था (दर्दा-बा/पनामे D gy सर्घात 'शोह गात' या वर्षेया अस्थला था । इत समय बर्दार परण रहारे रा र रा रसवा एति वर ता जाता था परानु इस प्रदार द पंच्याव 'तरातका प्रधाना धा हा नहीं । साध्रतिक रत्या व प्रयोग रख कार का प्रयम्भा स्था है। स्वराहा व व स्व १ स्वरा तदा दशहरण है,



कुछ तो उनमेंसे संप्रेजीके 'सोनेट' (Sonnets) सौर 'ओर्स' (Odes) तथा उर्दू की गजलों के ढंगके हैं। इसमें भी चहुत कुछ पश्चित्य साहित्यकी छाया है। परन्तु इसमें दोप ही क्या है!

संसारके साहित्यमें स्थान पानेके लिये निस्सन्देह मोलिफताकी हो शरण लेनी पड़ती है परन्तु प्रारम्भमें सन्य साहित्यों का सहारा लेना भी कुछ अनुस्ति नहीं। अंगरेजी साहित्य साज इतना चृहदु न होता यदि 'वायट' (Wyatt) और 'करे' (Surmy) 'वर्डस्वर्ध' (Wordsworth) और 'कोलरिज' (Coleridge) संसारकी सभी सामयिक प्रधाओं तथा साहित्यक कौशलों के अपनानेके लिये हृदय न खोल देते। इसी प्रकार राममोहनराय मधुसूदन, और रवीन्द्रनाथ टैगोर भी यंगला-साहित्यकों आज इतना झँचा न उठा सकते यदि उनकी उक्ति विश्व-भारती न होती।

चौधी विभिन्तता है बलंकार विषयक रुचि में। प्रत्येक साहित्यमें बलकारों का स्थान पक्सा है कि यहि ये स्वाभाविक होते हैं को भरे मालूम होते हैं और यहि खीच खाँचकर लाये जाते हैं को अरुचि उत्पन्न कर देने



इन विविध विभिन्नताओं को देखते हुए यही जान पहता है कि पहलेकी और अवकी कवितामें बड़ा अन्तर पड़ गया है। परन्तु इस आधुनिक युगमें भी तो कविता-की धारा एक ही शोरको बहती हुई नहीं देख पहती। उत्तका देग सर्वेद्र एक-सा नहीं है। पाट भी कहीं अधिक चौंडा है तो पत्ने विट्डुल संकरा। ये विभिन्नताएँ मान्तिबारी भरे ही हों परन्तु युन परिवर्तनकारी नहीं फट्टी जा संपत्ती। दरन ये तो भिन्त-भिन्न रीतियां (Style or Type-) है। जिनका होना स्वामाविया है। फ्वोंकि नये युगको प्रारम्भ हुए अभी समय ही फितना हुया है। अभी तो छाधुनिय पदिताकी धारा अपना मार्ग भी निर्देखन गरी पर सद्ती है।

दस मुगमें बायू एरिए चन्द्रके समयसे अवनक न जाने वितने कवि हो गर्य है। सभीका परिचय इस छोटे रेख-में असंभय है। सतत्व डिचन यही जान पहला है कि पृथ्य पृथ्य राजियों (Trite) को ही सेन्द्र आधुनिक प्रियान र सम्भादन असा जाय

आपूर्वत पुनरे जाद काव का हिस्साहर हा कदिन संबद स्वाच्छ का हाता हा कि सोवा, दिवद और



का-सा ही होता था परन्तु वर्णन-शैली अनोसी थी जैसे प्रेप्त-प्रवाहमें वे लिख जाते हैं कि—

भरित नेह नव नीर नित, यरसत सुरस अधोर।
जयित अपूर्य घन कोऊ, लिख नाचत मन मोर॥
श्ट'गारमें भी वियोग-वर्णन इनकी कवितामें अधिक
है। कहीं-कहीं तो वह यड़ा ही मनोहारी है। जैसे—
प्यारी यिन कटत न कारी रैन॥

प्यारा ायन कटत न कारा रन ॥

जिय तड़फड़ात सब जरत गात,टप-टप टपकत दुख भरे नैन॥ सजि विरद्द सैन यह जगतजैन,मारत मरोरि मोहि पापी मैन॥

इनकी श्रीति 'नयनों' पर कुछ अधिक थी क्योंकि इनके पदोंमें अनेक स्थलोंपर नयनोंका ही वर्णन है और उनमें भी अनेकका तो भाव भी बहुत कुछ एक ही ला है। शांत रसका वर्णन भी इन्होंने खूब किया है परन्तु उसमें कोई विशेषता नहीं देख पड़ती। करण-रसका वर्णन इनकी प्रखर कवित्व-शक्तिका पूर्ण द्योतक है। अपने विविध पदोंमें इन्होंने करणाकी मृतिकी खड़ी कर दी है। जितनी सफलता इन्हें इस रसके वर्णनमें भिली। है उतनी कदा चन किसा भी अन्य रसमें नहीं मिली। शवदा दाह वर्णन करते समय लिखते हैं—

प्राणह ते बढि जा कंह चाहत, तो कंह आजु सवे मिलि दाहत। फुल बीम ह जिन न सम्हारे, तिन पै बोभ काठ वह डारे। सिर पीडा जिनकी नहिं हेरी. करत कपाल-क्रिया तिन केरी॥ मृत्युके समय अपने विछुड़े हुए मित्रसे कहते हैं कि--"आज़ हों जो न मिले तो कहा, इमती तुम्हरे सब भांति कहाचै। मेरो उराइनो है कछ नाहिं सर्वे फल आपने भाग को पावँ। जो हरिचद भई सो भई, अब प्राण चलो चहैं तासों सुनावं। प्यारे जू! है जग की यह रीति, विदाके समय सब कण्ड लगावें॥"

वीभत्स-रसके वर्णनमें इनका मर्घट-वर्णन प्रसिद्ध है। हास्यरस इन्होंने जहां कहीभी लिखा है समाज और राज-कर्मचारियोंके सम्बन्धमें प्राय व्यंग्यकी ही रीतिसे। 'चूरनवाले का लटका' इसका अच्छा उदाहरण है।

मुखच्छची श्री रघुनाय की अही हमें सदा सुन्दर मंगलीय हो॥

पं॰ प्रतापनारायण मिश्र भी इन्होंके समकालीन कवियों में थे। व्यंगकी रीतिसे इन्होंने हास्यरस अधिक लिखा है। कहीं-कहीं प्रामीण भाषाका पुट इनकी कविताक है। कहीं-कहीं प्रामीण भाषाका पुट इनकी कविताक है। हनकी 'बुढ़ापा' शिर्षक कविता पड़ी प्रसिद्ध है। पं॰ अभ्विकादत्त व्यास, लाला सीताराम इत्यादिक सभी समकालीन हैं, परन्तु इनकी कवितामें कुछ ऐसी विशेषता नहीं जिसका प्रभाव नवयुगकी कवितापर पड़ा हो।

षा॰ हरिश्वन्द्रके पश्चात् संवत् १६१६ में हो हिन्दी कवियोंका जन्म हुना जिनके द्वारा आधुनिक हिन्दी-कविताके संसारमें नयी-नयी प्रधानोंका सन्निवेश हुना। उनमें से एक धे पंडित नाधूरामजी शंकर शर्मा कीर दूसरे धे पं॰ श्रीधरजी पाठक। शकरजीने ठेठ खड़ीदोली ही में कविता लिखनेकी नवीन शैलीकी स्थापना की। इन्होंने कविताएँ प्रापः समाज-सुधारकी ही हिन्दिसे लिखी है। स्सिल्ये उनमेंसे निधकाश न्यायोक्तिया है। मापाके विपय-मे इनकी धारणा थी कि खडीदोली तथा महमायाहा

होंठोंके लिये आपने लिखा है-

बम्बरमें एक यहाँ दोजके सुधाकर दो छोड़ें वसुधा पै सुधा मन्द मुक्षकान की । बाज इन बोंडोका सुरंगी रस पानकर, कविता रसीही भई शंकर सुजान की ॥

इनकी कवितामें अश्शीलता, ब्राम्यदोप तथा कटो-कियाँ यहुत हैं। पहीं-कहीं तो ठेड ब्रामीण भाषामें ही इन्होंने पदके पद रच डाले हैं।

जिस समय इनकी कविताकी प्रमा चारों और फैल रहीं थी उसी समय श्रीधर पाठकजीने भी अपनी नवीन शैलीकी स्थापनाकी। 'धनविनय' लिखकर उन्होंने अंग-रेजीकी (लिरिक्ड) की सी कविताका प्रचार किया। रनकी सूक्त भी अनीको हुआ करती थी। 'काइमीर

ें, हिखा धा—



ट्रॉडॉके हिये थापने हिया है-

अम्दर्भे एक यहाँ दीजके सुधाकर हो छोडे वसुधा पै सुधा मन्द मुनकान की । आज दन ओंटोका सुरंगी रस पानकर, पानिता ग्सीली भाँ भंकर सुजान की ॥ दनकी कवितामें अद्गीलता, ब्रास्पदोष सुधा कटो-

इनकी कवितास अद्योलता, ब्रास्यदीय तथा कटी-निर्मा यहुन है। पहीं-कहीं तो ठेठ ब्रामीण भाषामें ही इन्होंने पदके पद रच टाटी है।

जिस समय इनकी पविताकी श्रमा चानें और पौर नहीं भी उसी समय श्रोधर पाटकजीने भी अपनी नदीन शौरीकी स्थापनाओं। 'श्रमदिनय' किरावर उन्होंने भंग-रेजीकी (निरिच १) की की पादिताका श्रदार विचा। सबकी सुभा भी अनीका हुआ बरती भी। 'काइमीर सुक्तम' में इन्होंने किसा था —

"भी यह दाह भरी विषय-पालीगर-पैती चेतनमें पुरु परा शैतवे जिरपर पैती। पुरुष प्रतिशो विश्वी हवे शेवन एक शायी। प्रेम पेति एक शित परम स्वामहत स्वामी। प्रति यहाँ एकान पैटि निजरण स्वासी।









दैठ कर में इस पार

शून्य दुदुवुरों से सुनती हूँ जीवन का संगीत, तुम्हारा मीन निमंत्रण शीत; विश्वका वंतिम दृश्य पुनीत॥

इनके छायाबादकी तुलना यदि प्रसादजीसे की जाय तो इसमें सन्देह नहीं कि इन्हें उनसे अधिक सफलता मिली है। इसका कारण एक तो यह है कि इनकी भाषा प्रसादजीकी भाषासे अधिक सरस होती है। इसके गति-रिक इनकी कल्पना शक्ति भी उनसे अधिक प्रींट जान पडती है। परन्तु इस छायाचाद और कवीर तथा रैदासके छायाबादमें बड़ा अन्तर है। पन्तजीकी शैर्टीकी एक विशेषता यह है कि रन्होंने हिन्दी-कवितामें एक ऐसी इन्दावर्हाका प्रचार कर दिया है जिससे स्नकी कविता में एक अनोवा माधुर्व आ गया है जो प्रायः वडीयोर्लाकी कवितामें नहीं देख पहता था। उनमेसे कुछ शब्द तो दडे हा गम्भार अर्थवाले होने है परन्तु दनमें सरसता अद्भुत भरा होता है। शाजकल इनका यह नवीन परन्तु मधुर शब्दावला अत्यन्त प्रचालत होता जा रहा है। लेकिन अध





से बहुत भिन्न है। वैसे तो इसका प्रथम श्रोत बंगरेजी-साहित्य है जहांसे यह बंगला-साहित्यमें बाया और इसकी कुछ-कुछ छाया हिन्दोंके बाधुनिक छायावादमें भी देख पड़ी। परन्तु नुलनात्मक अध्ययन करनेसे यह निर्वि-बाद सिद्ध हो जाता है कि हमारा ब्राज कलका छायावाद हमारे कवियोंकी स्वाधीन उपज है और उनको पल्पना उनकी भाव-व्यंजना, उनका कौराल पूर्ण रूपसे उन्हींका है। वेवल धोड़ीसी समानता यह नहीं सिद्ध कर सकती कि यह कहीं अन्यवसे लिया गया है।

स्त और आधुनिक कवियोंकी दतनी अधिक रुचि होते हुए भी यह नहीं कहा जा सबेगा कि दत युगमें श्रह्तारमयी कविताका अभाव है। आधुनिक समयमें इसने भी कई रूप धारण किये है।

दसना पहला रूप तो यह था जो या हिस्स्वन्द्रने 'यहि भारी पितवत नायी धरी' कह कर आरम्भ किया था। यह वैवल कामशासनाको हा शृह्दार रसका विषय मानतेवाले मध्यकालान कावयोके भावोका हा प्रतिच्छाया थी। कुछ विद्वानोंने मध्ययुगका इस कुर चका कारण इस भाति यतलाया है। क "वारविन्ताओं ने विलान-



दिया है। कृष्ण और राधिका अलीकिक प्रेमको लोकिक बनाकर इन्होंने इसे अनुकरणीय कर दिया है। इसी प्रकार 'सानेत' की उर्मिला और 'यशोघरा' की यशोधरा आधुनिक कान्य-साहित्यको अनोबी मॉलिक विभूतियां हैं। इस समय तक म्हंगारका आदर्श भारतीय ही है। पाश्चत्यकी छाया नहीं देख पड़ती। परन्तु सागे सहकर यह क्रप शीध ही बदलता देख पड़ती।

अब प्रेम एक विचित्र रूप धारण करता देख पड़ता है। उसमें उसका पहचानना भी कठिन हो जायगा। ऐसा जान पड़ने लगना है कि जैसे संसारसे प्रेमका बस्तित्व ही उठ रहा हो। इसका क्या कारण है कि बाज-कलके नवयुवक फवियों को अब पदम्यके नीचे कटीले कररारे नयनों का देखना कम भाता है व्याज-फलके प्रेमका न तो वह आदर्श हो रह गया है जिसपर सुर और तुल्ली मुख्य हुए थे और न दह दिलास-दिसूस लो पार्धिव पेश्वर्यका बलंबार था। वास्तवमें प्रेमका सच्दा दर्णन करनेके लिये कविको पहले स्वयं प्रेमी दनना सत्य-न्त आवश्यक है। परन्तु प्रेमका बदुमव करना सरल नहीं। साजकलके नये कवियोंने प्रेसका राग सनोखे ही



ही कर दी-

World start and tremble under her feet
And blossom in purple and red.
हिन्दी-कवितामें भी आजकल यही लहर वढ़ रही है।
आजकल के कवियोंमें कोई तो शैलीकी ऊँची कल्पनाओं
पर मोहित है तो कोई कीट्स (Keats) के मृदुल तथा
लित भावोंपर लट्टू है, परन्तु प्रेमका वह सक्वा आदर्श
जो कोलरिज (Coleridge) ने अपनी कवितामें प्रकट
किया था बहुत ही कम देख पड़ता है:—

All thoughts, all passions, all delights, Whatever stirs the mortal fame Are all but ministerials of love And feel the sacred flame.

श्रंगार-रसकी कविताकी इस न्यूनताके लिये बाज-फलके किव ही सर्वधा दोपो नहीं है क्यों कि बाजकल हमारा देश पराधीन है। पेसी स्थिति करुणारस लिखनेके लिये अधिक उपयुक्त हो सकर्ता है। बाजतक कोई भी पराधीन देश श्रंगाररसकी बच्छी कविता नहीं लिख सका क्यों कि पराधीन अवस्थामें हद्यों नवीन स्वच्छन्द



विरह भुदंगम तन इसा, मंत्र न लागे कोय ॥ नाम वियोगी ना जिये, जिये तो वाउर होय ॥ की विरहिनको मीच दे, की आणा दरसाय। आठ पहरका दाँमना, मो पै सहा न जाय॥ हिरदे भीतर टब घले, घुवां न परगट होय। जाके लागी सो लखे, की जिन लाई सोय॥

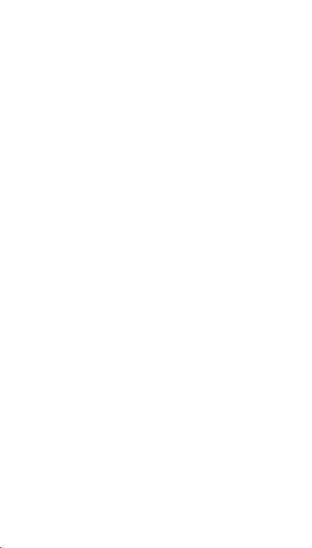
परन्तु

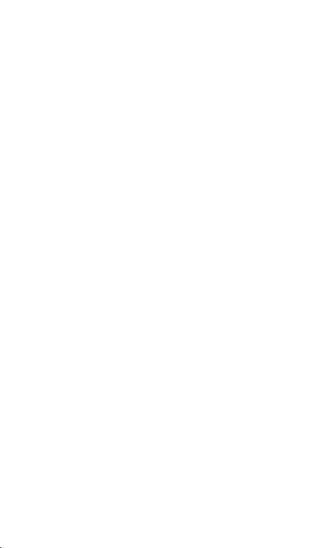
"कार विधि विधिकी यनावट वर्जेगी नाहि। जो पै वा वियोगिनी की बाह किंद्र जायगी॥" इत्यादिक कहनेवाले बाधुनिक फवि विरहकी उस गहरी चोटका अनुभव कहां कर सकते हैं। चमत्कार-पूर्ण अस्वाभाविक उक्तिको पढ़कर कुछ समयके लिये मने रंजन भले ही हो जाय परन्तु वियोगकी सच्ची दशाका अनुभव कटापि नहीं हो सकता। यो तो संसार-के बड़े-बड़े विद्वानों ने कविताकों न जाने कितने प्रकारसे परिभाषित क्या है परन्तु वर्डस्वर्घ (Wordsworth) कविताको "सपूर्ण हान राशिका श्वास तथा सन्तराहमा" करना अधिक उपयुक्त समझने है। इसीकी और सकेन करते हुए उन्हों ने कहा था कि "कविता वह वस्तु है











प्य एक ही सा कार्य करता है चाहे वह भारतवर्षमें हो या कहीं और । विधि अधवा शैलींमें भेद तथा समयका हेर फेर तो एक नैसिर्गिक नियम है परन्तु इसका आन्त-रिक समतापर कोई प्रभाव नहीं पड़ता । साहित्यसे यड़-कर इस समताका परिशीलन शायद ही कहीं और हो सके । क्योंकि साहित्यका मानव जीवनसे यड़ा ही धनिष्ट सम्बन्ध है और इसीलिये मानव समाजसे भी इसका एक अनिवार्य सम्बन्ध हैं।

प्रायः यह देखा जाता है कि पहले समाजकी हिन्न एवं उसकी परिस्थित साहित्यका निर्माण करती है तदु-परान्त यही साहित्य समाजकी रिन्न एवं उसकी परि-स्थितिका यहुत अशोंमें निर्माण करता है। परन्तु सैकडों चर्पोंके विस्तृत साहित्यकी आलोचनाके लिये एक छोटा-सा लेख पर्याप्त नहीं हो सकता। चरन इस लेखको तो इस नवीन विचार धाराकी केवल भूमिका ही कहना चाहिये।

अस्तु हिन्दीका उत्पत्ति काल लगभग १००० है। कहा जाता है और १सके तीन सी वर्ष पहले अब्रेजी साहि-त्यकी नीव पड चुकी भी डोनों साहित्योंके प्रथमानुर



थाः यदि यहां मुसलमानोंके हमले होते रहते थे तो वहां भो 'कांकरर' का आतंक कम न था। अर्थात् शांति न यहां थी और मारकाट और पारस्परिक वखेड़े जिस प्रकार यहां नित्य प्रतिके धन्धे हो गये थे उसी प्रकार वहां भी। ऐसी अशान्ति पूर्ण परिस्थित केवल बीर रसके लिये ही उपयुक्त हो सकती थी और फलतः दोनों ही देशोंके साहित्यमें बार रसका प्राथान्य है भो। परन्तु इतने पर भी दोनोंमें कुछ न कुछ भेद तो है ही। यहांका रास्तो साहित्य केवल एक कथाके रूपमें राजार्भा या वीरोंका गुणगान ही नहीं है चरन वह तो एक पूरा इतिहास है परन्तु "यूउक्त" (Bauelf) इत्यादिकमें व्यथंग्यर ही अधिक ध्यान रक्या गया है।

रासो साहित्यके विषयमें होगोको धारणा कुछ ऐसी यन्थ गयी है कि उसकी उत्पत्ति केवड मुसलमानोंके युद्धों-के कारण हुई। यह ठीक नहीं क्योंकि जैसा इतिहाससे हात होता है युन्देलखण्डपर मुसलमानों का हमला यहुत कालतक नहीं हुआ था वरन यो कहना चाहिये कि जब मुसलमानोंके आगमनका कोई प्रभाव मी युन्देलखण्डपर नहीं पडा था उस समय भा वहा 'आल्डखण्ड' इत्यादिकके क



धाः यदि यहां मुसलमानों के हमले होते रहते थे तो वहां भो 'कांकरर' का आतंक कम न था। अर्थात् शांति न यहां थी और मारकाट और पारस्परिक वखेड़े जिस प्रकार यहां नित्य प्रतिके धन्धे हो गये थे उसी प्रकार वहां भी। ऐसी अशान्ति पूर्ण परिस्थिति केवल बीर रसके लिये ही उपयुक्त हो सकती थी और फलतः दोनों ही देशों के साहित्यमें वार रसका प्राधान्य है भो। परन्तु इतने पर भी दोनों मे कुछ न कुछ भेद तो है ही। यहाका रासी साहित्य केवल एक कथाके रूपमें राजार्श्रा या धीरोंका गुणनान ही नहीं है वरन वह तो एक पूरा इतिहास है परन्तु 'बूडल्फ" (Beuwlf) इत्यादिकमें पर्धारापर ही अधिक ध्यान रक्सा गया है।

रासी साहित्यके विषयमे होगीको धारणा कुछ ऐसी यन्य गर्या है कि उसकी उत्यक्ति के यह मुस्तरमानों के युद्धो-पे कारण हुई। यह होक नहीं क्योंकि जैसा इतिहाससे एगत होता है युन्देलसण्डपर मुसलमानों का हमला यहुत कालतक नहीं हुआ था घरन यो बहता चाहिये कि जय मुसलमानोंके आगमनका बोई प्रभाव भी युन्देलहण्डपर नहीं पडा था उस समय भी यहां 'आह्दबण्ड' हत्याहिक के



भाव भी साहित्यमें पैठ चुका था वय साहित्यमें हवाई क्लि नहीं दांधे जाते थे दरन उसमें जीवनका सामात श्रितियय देख पडता था। और 'चासर' ने 'नाइम्स्टेल' हत्यादिक लिखकर 'प्रेमकथाओं' की प्रथा भी प्रारम्भ कर दी थी।

बद यदि रसी समयका भारतप्रपना वित्र देखा लाव तो बद भी इससे बहुत कुछ मिलता-जुलता है। न बेदल शासन सम्बन्धी हेरफेर ही दरन धार्मिया एवं सामाजिक समस्या यहा भी दुछ कम जटिल न थी। यही समय था कि दादा गोरयनाथने ग्रीव दव शास धरों की दीदणा र्षो धी, यही समय था कि रामानन्द प्रसृति धभावनाओं-ने पैथ्यव धमेकी स्थापना का था। और विपापनिते ना मिधिलामे वेच्च धमवा दाल दी दिया था , नानवने र्दा "सिहरों" दो दाहित हर दिया था। उप समाहरू हाद्या रामा लंदन था तर संग्रंच हा भाग (सरे प्रभावसे वैसे वका रहणा । वर्ष बाना हत्यापिक दितानोहे सार्राच्ये र ग्लेटक रिट्य हिन्य ह हर दूर दा साहित्य मा सामीपण परिविधितिका दह विद्यान चिक्किय यसी व सर्वितिस क्षेत्रपूर्ण स्व १००५





१५ वीं शतान्दीके प्रारम्म होते ही मानव-जीवनके श्रीतहासका नया पृष्ट खुल जाता है। परन्तु इस नवी-नतामें भी पुरानी नींवके चिन्ह पग-पगपर देख पड़ते हैं। यह दशा दोनों ही देशोंकी थी। दो विभिन्न साहित्योंमें पग-पगपर इतनी अधिक समानता कभी-कभी ही मिला करती है।

जैसा ऊपर फहा जा चुका है कि इ'गलैण्डमे वासरके समयमें ही Humanism का प्रभाव पड़ चुका था और यह थान्दोलन भी इटलीने सम्पर्कना ही फल था। अव वहींसे फिर प्रभावित होकर "वायट" और "सरे" एक नये आन्दोलनका प्रचार करते हैं और यदि ध्यानसे देखा जाय तो यह भी Humanism पर ही स्थित था और दोनोंमें भेद भी कुछ विशेष न था। "वायट" सौर "सरे" ने "सानेट्स" का साहित्यमे आविष्कार एक नये सिरेसे किया। इन्हें सन १०७७ ई० में "टाट्ल" ने अपनी "मिसे-लेनी" मे एकावत किया था। इनका प्रभाव इ गलैण्डके लाहित्यवर इतना अधिक पडाधा कि देशमें चारों और प्रेम गातोका समुद्र सा हहराने हुगा कि साहित्यका प्रत्येक पाभ्वे उसासे परिपद्यावित हो गया।

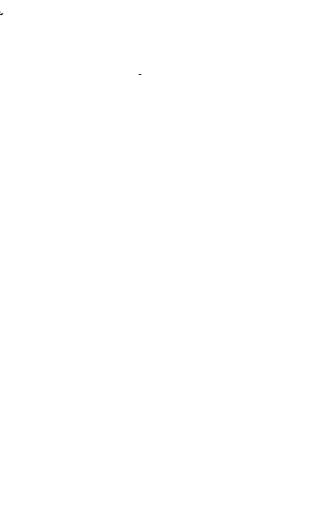


परन्तु शैव और शाक्त समयके अनुकूल न फारण अधिक जड़ न पकड सके। वैष्णव धर्म धीरे भपना स्थान पाता ही रहा, परन्तु अब धीरे इसके भी नये नये रूप देख पड़ने लगे। यद्यपि रामा अपने धर्मके प्रचारके साथ ही साथ अनेक धार्मि सामाजिक सुधारोंकी भी आयोजनाकी थी परन्तु तक उपासनाका सम्वन्घ था वहां तक उन्होंने र विष्णुका अवतार मानकर केवल उन्हींकी उपास नियम रक्खा था। कवोर दास थे तो, उन्हींके चे उनका सिद्धान्त कुछ दूसराही था। यों तो वे 'राम'के ही उपासक परन्तु इनके 'राम' विष्णुके अ अथवा दशरथके पुत्र न थे वरन वे तो व्यापक नि परब्रह्म थे। इसी समय वैष्णव मतके एक तीसरे र भी आयोजना हुई। वह थी कृष्णको विष्णुका अ मानकर उनकी उपासना। इसके प्रवर्तक थे वल्लम र्यजी। इन तीर्ना सिद्धान्तोंम अन्तर केवल वाह्य र

अब यदि यहांके साहित्यपर दृष्टि डाली जाय तो देखा जा चुका है कि रामानन्द, विद्यापति तथा गं नाथकी कृपासे वैण्णव एवं शाक्त धर्मोंकी सृष्टि हो ही न धा चरत "भावना" का अन्तर विशेष धा। रामानन्दके अनुयायो अपने इष्ट देवकी "उपासना" पर यहुत
अधिक ध्यान देते थे न कि उसकी 'भिक्त' पर। उनकी
उपासनामें भक्तका अपने इष्टदेवके प्रति स्वामोभाव हुआ
करता था परन्तु बल्लभाचार्यने "भिक्त" पर विशेष ध्यान
दिया और उनका अपने देवताके प्रति 'सखाभाव' धा।
कर्वार साह्यका सिद्धान्त इन सबसे भिन्न धा। वे तो
यागिक कियाओं के द्वारा सम्पूर्ण भक्तिके ही प्रतिपालक
थे और इसीको वे सिद्ध मार्ग सममते थे।

परन्तु इन सब भेड़ों होते हुए भी सबमें एक वड़ी भारी समानता था कि सबोंने प्रेमको ही मुख्य स्थान दिया था। धार्मिक उथल पुथलके कालमें प्रेमकी पुकार प्राय देशके कोने कोनेमें पहुच चुकी थी। उस समय के जावनपर प्रेमकी सत्ताका पता तभी चलता है जब उस समयके साहित्यपर एक न्यापक दृष्टि डाली जाय। जिधर ही दृष्टि उठती है उथर हा साहित्यका सिन्धु "प्रेम" की तरगोंसे उद्घे लित देख पहना है। अत दोनों साहित्य महा-सागरोंने प्रेमका ज्यार-भाठा प्राय एक ही समयमें उठा।





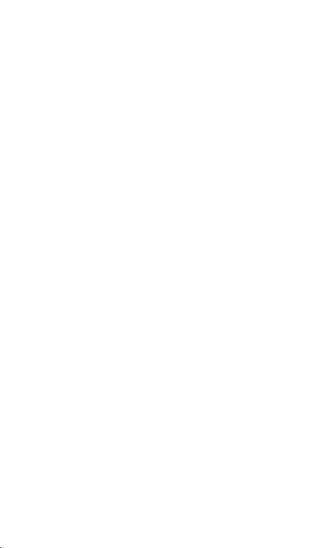


















दोनों धाराञ्चेंके मोड़ भी प्रायः एकसे ही हैं।

यदि और अधिक व्यापक हृष्टि डाली जाय तो पता बलता है कि यहां है इस युगके साहित्यकी रबना बहुत कुछ पाइबात्यके समान ही हुई है। प्राचीन शैली और विषय साधक रुचिकर नहीं प्रतीत होते थे। विविध पत्र पित्र सांधक रुचिकर नहीं प्रतीत होते थे। विविध पत्र पित्र सांधक हारा यहा भी हान चितरणका यथेष्ट प्रयत देख पडता है। 'जिह्नासा और आलोचना' की वृद्धि भी जहां-तहां हो ही रही थी यदि ऐसा न होता तो कहाचित् बाज पुराने साहित्य की खोज की चर्चा भी न होता। और शायद साहित्य के बग और उपांगो-की वृद्धिकी लोग बाजर रकता भा न समभते।

सनेक प्रशासने समता होनेके कारण यहाकी साहि-त्यि-क्षमीट भी अधिक मिला नहीं हा सकता थीं। अत पहुन कालसे वहाके साहित्यका जान मा नास्त्रायक्षणां सथ्या तिश्रात्रक्त का नर्सीट कर के जार है। क्या कृषिता क्या परत और क्या ह्य यान समाना परत हसी क्यान्या का जाना है स्वय यहाँ हैरा जाना है कि कला के प्रशास ह यह ने साहब है अथ्या नहीं परतनु सीम प्रशासन यह है है हिस्सी समा पर

10

.







उन्हीं रसोंमें करणा भी एक है। लनादि काटसे फाट्यमें इस रसकी भी सृष्टि होती आई है वरन् यह फहना भो अनुचित न होगा कि लन्य रसोंकी अपेहन इसकी परिध्य अधिक स्यापक रही है। यद्यपि संस्तृत साहित्यमें प्राय: श्टङ्गाररस ही ध्रेप्ट माना लाता था पर इस काट्यमें भी भवभूति प्रभृति विद्यानोने

एको रसः करण एव निमित्त भेदात्

सहसर इनकी श्रेण्टताकी घोषणा का था। निष्पंत्र भावना प्रत्यक्ष सिद्ध करती है कि शन्य रसोबा धरेशा स्वभावत करणा रस स्थिक व्यापक है। प्रश्तु यह व्यापकता भा सहसा तथवा निष्कारण हो नहीं हो स्वना। प्रश्तु यदि कोई यह जान जाय के बरणा है प्या, नथा उसका मानव प्रशु तस बया सम्बन्ध है हा सम्भवत उपयु न प्रत्य व्यते एवं हत हो नावा है सन प्रत्यापा उनके व्यत्त के विच है है वे क्लिंग सम

केसा स्परंबर १००० वर्ग व दाण वादाय प्रतिदेश्य बात स्था व्यवस्था वर्ग १ जागा हमरी नेपान सावनाव व द १००० वर्ग सावत



जातो ममायं विषदः प्रकामम् धत्यर्षितन्यास इवान्तरात्मा॥

न देवल वहीं वरन् आये दिन ऐसी घटनाएं देखकर वित्त द्रवित हुवा करता है। इसी प्रकार न देवल विछोहमें ही वरन् संयोगमें भी ऐसे अवसर आते हैं जिन्हें देखकर हदय विचलित हो जाता है और कहणा जागृत हो उठती है। जैसे चौदह वर्षके वियोगके उपरान्त भरत और राम-का सम्मिलन अथवा राम और की शिल्याकी भेंट

- (१) जाई धरे गुरु-चरन सरोरह।

 अनुज सहित अति पुलक तनोरह।

 गहे भरत पुनि अभु पद पकज।

 नमत जिनहि सुर मुान संकर अज।

 परे भृमि नहि उठत उठाए।

 वर करि कृषासिन्धु उर लाए।

 (२) को सिन्धादि मान सब धाई।
 - (२) कोसिल्यादि मानुसय धाई। निर्राध दच्छ जनुधनुस्याह

सव रघुपति मुख कमल विलोब दि मगल जानि नयन जल राक है।



पतिपरायणा महिलाकी करुण बाह किसे व्यथित नहीं कर देती ?

> "मोहि मोग सों काज न वारी। सोंह दीठि कै चाहन हारो" पद्मावत

वतः यह स्पष्ट हो जाता है कि श्रङ्गार क्षेत्रमे भी वियोग कौर संयोग दोनों ही अवसरोंपर ऐसी घटनायें घटती हैं जो सन्तरतमके मृदुल स्थलोंको स्पर्श कर जाती है और कारणिक भावनाकी उत्पत्ति कर देता हैं।

द्सी प्रकार रींद्र अथवा भयानक रखोंके क्षेत्रमें भी ऐसे अवसर प्रायः आ जाते हैं जहां हृद्य द्रवित हो जाता है। जैसे शेष स्पियरने अपने 'कोरियालेनस' नामक नाटक में एक स्थन्पर चित्रित किया है कि बीर 'कोरियोलेनस' लपने देशके विरुद्ध विपक्षका सेनाका नायक दनकर आया है। देशका किसो प्रकार त्राण न देखकर उसकी माता उसके पास देशकी रक्षाका भिक्षा भागने जाती है। परन्त वह घोषके आवेशमें माताका भा तिरस्तार कर देना है। उसा अभय बुद्धा माता अपने पुत्रवे सामने गृटने टेक देता है। तब बाग्यानेनसका च्यत-प्रास्त



Be thus when thou art dead, and I will kill thee,

And love thee after—
one more and that is the last:

So sweet was ne'er so fatal.

I must weep

But they are cruel tears this sorrow's Leavenly

It strikes where it doeth love."

यही वास्तविक करणा है जो निरपेक्ष्य भावसे मनुष्य के हर्णमें सर्वत्र तथा सब कार्लोमें क्तंमान रहती है। कुछ विद्यान तो ह्यामें मनुष्यताकों विशेषता देखते हैं। उनका तो क्राना है कि मानव हद्यका वहीं वास्तविक रस है जिसका अविरत्न धारा अध्रक्षणोमें प्रदाहित होकर निरन्तर हृद्य प्रदेशका धाकर निमल क्या करें। मान्त और करणा रसमे ता यह धारा हनने वेगसे रहता है कि वहा बच्छे बच्छाका हिस्ता क हत हा जाता है। मनुष्य प्रतिक्षण करता है और समस्तत है प्रस्तु प्रावहना ना यह है कि प्रत्येक गोतेके बाद मनुष्य अधिक निर्मल होकर ही निकलना है।

अब प्रश्न उठता है कि यदि मनुष्य स्वभावसे ही श्टह्नार विय है और उसे उसीमें आनन्द मिलता है— तथा हास्यमे उपका ट्रय चिलसा उठना है तो भला करुणामे क्या होता है और ट्य घूलकर निर्मल कैसे हो जाता है ? यद्यपि सजल नेत्र तथा खिन्न हृद्य इसके आवश्यक अनुभव है नथापि इनके अतिरक्त भी इसमें कुछ ऐसी कोमल भावनाओंका उद्रोक होता है जो केवल अनुभवकी ही वस्तुएँ हैं। उनका वर्णन किसी प्रकार संभव ही नहीं है। हदयकी इन फोमल भावनाओंका प्रजागरण जीवनपर कितना प्रभाव डालता है तथा जीवन में इसका कितना मूट्य है। इसको प्रसिद्ध विद्वान Aristotle ने Tragedy की उत्पत्तिके समयमें कहा था कि यदि सुधार साहित्यका ध्येय हो सकता है तो उसके फेवल दो मार्ग हैं। एक तो अच्छे अच्छे तथा ऊ वेसे ऊंचे बादशे सम्मुख रखकर सुधारके मार्गपर बब्रसर होनेके लियं प्रात्साहित करना तथा दूसरा है मनके कलुप-को धोकर उसे निर्मल करना । इस दूसरे मागेंको उस^{ने}





विषय परिशिष्ट

अरबी ५, १६, ३१, ३३ अप्टछाप €3 थान्दोलन (स्वदेशो) 40 बान्दोलन (असहयोग) हर्, ६ं२ **बादशेवाद** 181 હરૂ, **પુષ્ઠ, ફે**પ, ફેટ, ફેદ उपन्यास वड़ ८. ५, ३३,३८,३४,३८, ६८, ५३, 48. 63. 65 १२६ कला कृपि ĘЯ बडा बोला ७ २७ ३२,३५ ६४, ७८ ८२, ८७, ६६ 3 £ गच £4 £6 £8 तदा काल्य ٦Ę नच चुन 32 58 शहर - tu tt Es, te शत्य

सायावाद

जावन चरित्र

55 22 25 22, 700

. 4



रस (बीभत्स) **C**3 रस (हास्य) ८४, ८७ रहस्यवाद १२८, १३८ राजनीति કૃક राष्ट्र 33 राष्ट्रभाषा १६, ७५, ७ई रीति 28 रीतिकाल 083 रीति प्रन्थ **ee** रेख्वा 30 रैशनल्डिम (Rationalism) १३१, १३३ रुलित साहित्य 83 लिपि १८, १६, २२ लिपि (रोमन) १६, २० लिपि (राष्ट्र) 33 83 विद्यान ξŧ सनइ समस्या पृतिं جعي ર્દેવ ਰਸਾਣੀ ਚਜਾ 46 ER सन्पत्ति-शास्त्र έą समाज शास्त्र सर्का ११६ ह्य मनिज्म (Human am) ११८ १२१



દ્ધ દ૭. प्रसार जयशकर ६०२. प्रिय प्रवास દૃષ્, દૃં છે. प्रेमचन्द् **څ** ور, प्रेमाश्रम ¿ ; ¿ 62; प्रेमधन बद्दीनारायण 38, प्रेमसागर ११०, फजीस १२०, **प्रेयरीवर्ची**न 23 बादल ७, २६, १३०, दिहारी 83" बोद्धक २१७ बू दहरा **३**इ३ ब्लेक \$8 दैताल प्रवासा ११३ घट હુક ધ્યુદદ **भट्ट** दालगुण्य सहरा ११६, १४३ भागभृति ٤ • ٤ भारताय शान्मा £ \$ भारत गाताहरू **C**4 भारत दुवर :3 भारत भारत 35 45 82 85 45 45 55 5-भारतेल हरिस्टाइ



```
राममोहन राय
                   39
                  ध्र२, ६६, १०२,
रामचन्द्रशुक्ल
राजाशिवप्रसाद
                  ३६, ४०, ४३, ४७, १३०,
राजा लक्ष्मणसिंह
                 ₹૮; ૪૭,
रानी केतकीकी कहानी ३३,
रामानन्द
                  ११६, १२२, १२३, १२५, १२७,
रासी पृथ्वीराज
                  ११६,
रेन
                   ६१६,
रेदास
                    १२, ६७,
रुजाराम मेहता
                     ₹₹,
ਦਾਲ
                      ७, १२,
                     28, 24, 2€,
लेल्यू लाल
                     ૪ફ.
लाला भगवान दीन
 हेपामोत
                     ११६,
 वर्मा छुट्ण दलदेव
                     ઇર.
                     ŧŧ,
 दरमाला
                     ७: १०७ १३४
 चउंसवर्थ
                     १२३ १२५ १२७
 दह्यमाचार्य
                     इह, इद्द इद्द
 वायट
                     १२ ६० १२६, ११६
  विद्यापनि
  विवाधीं गणेशशकर
                     £ 3
  विहरनाध
                     28 82
  वियोगा हरि
                     ξĘ
```



सीताराम ८७,
सुदर्शन ६७,
सुनद्राकुमारी चीहान ६४, १०७, १११
स्र ७. १२. ७०. १०३, १२६. १२७.
सेनापति ७१.
सेन्ट्सवरो १३०.

१२०, १२५, १२६,

38,

सेवा सदन ६५. हरिर्कोध अयोध्यासिह डपाध्याय ६०. ६४ ६०२.

सिदासन बत्तीसी

स्पेन्सर

हरयेरा ६५ ६०.



```
काशिक
                £e.
कोलरिज(Coridfi) ७६, १०५. १३४.
किटोसिडम (Criticism) १३१,
क्रेजा
               $36.
खत्री देवकीनन्दन ५२. ५३.
खनरो ( समीर ) ७, २७, ७०
गंग भट्ट
               38.
                Ę.
गढ कुण्डार
गालिय
गिरिधर ७. १२. ७१,
गिरीश ( गिरिजाशंबर शुक्ल ) ६३
मुत सैधिलोशरण ( मधुष ) ६३, ६०२,
                     ७२, ११२,
गुप्त बोलमुकुन्द
                      66.
 गुर कामता प्रसाद
                     ्र १६ १६ १६<sup>२</sup>
 नोरख नाध
                     88 88
 <u>गोकुल्नाय</u>
                      4 4
 गोडान
 गोम्बामी विद्योरीलाल १८३
 धाघ
                       s 12 S: 172
 चन्द्रदरदाया
 चतुरसंग हासा
                      ĘĘ
                      ಿಗ
 चन्द्रकान्ना
                      116. 11E 120.
 वातर
```



शुद्धिपत्र

नोट—पों तो साजतक हिन्दीकी कोई पुस्तक प्रका-रित नहीं हो सकी जिसमें छपारंकी अगुद्धियां न हों और पराचित् इसी कारण पाइक भूलोंको सुधार कर पढ़ हेनेके सभ्यस्तते हो गए हैं। यहिष यह परिस्थित याञ्छतीय नहीं तथापि कायूके शहर सबस्य है। इस छोटी सी पुस्तकमें भी देसी न जाने कितनी भूलें हैं होकिन कुछ ती हुमांचयरा देसी है कि ये यहि शुद्धिपत्रकी सहा-यतास न पढ़ी जाय तो मतत्य ही ख़्क्त हो जायगा अत हुछ देसा हा भूलोंड तिए यह पत्र हगाया गया है हैंच पाइक स्पय शुद्ध कर लेंगे।

पृष्ट	पंक्ति	<u> পয়ৱ</u>	राख
s	ŧ e	इपर	
£	14	महाद्य	दुरदरा
	1 (227	ध्यक्र.
1 4	3 \$	हर्टी	8251
9 &	33	सन्दर्द	लांद
- 4	•	दहते	दरसा
٠.	1	82.42	हर् गम र
35	•	22,52	स्यक्त

